Oregon
SCIENTIFIC

Colour LCD Multi-zone weather station

USER MANUAL

RAR502SX

EN

Colour LCD Multi-zone weather station

Model: RAR502SX

USER MANUAL

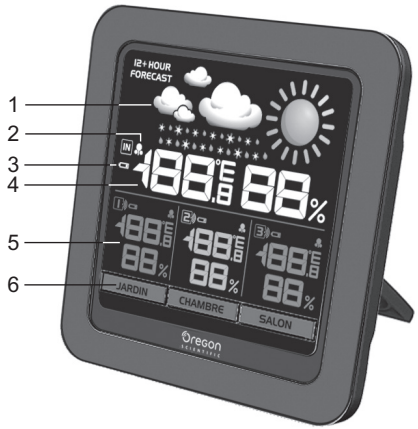
INDEX

Overview 2
Front view 2
Back view 2
Side view 3
Sensor 3
Getting started 4
Remote sensor installation 4
Main unit installation 4
Connect AC Adapter 4
Sensor Location And Sync and placing sensors 4
Name tags 5
Weather forecast 5
Temperature and humidity 6
Mold alert 6
Troubleshooting 6
Reset 6
Specifications 6
Precautions 7
About Oregon Scientific 8
EU-Declaration of conformity 8
FCC statement 8
Disposal Information for users 10

EN

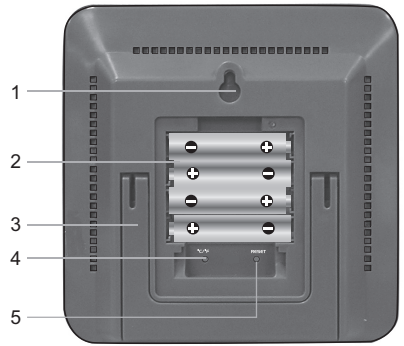
OVERVIEW

FRONT VIEW



1. Weather forecast
2. : mold alert
3. Main unit batteries low
4. Temperature and humidity for location where main unit is placed
5. Temperature and humidity for remote sensor
6. Customizable name tags

BACK VIEW



1. Wall mount hole
2. Battery compartment
3. Collapsible table stand
4. **°C / °F**: select temperature unit
5. **RESET**: reset unit to default settings

SIDE VIEW

1. **AC** power adapter jack

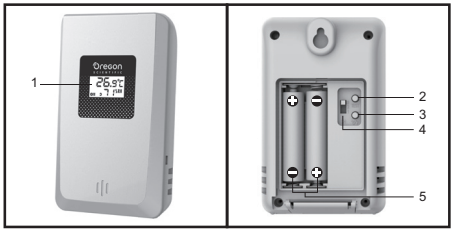
SENSOR

This product can work with up to 3 sensors at any one time to capture temperature and relative humidity readings in various locations around the home.

A complete set of 3 sensors are provided in this package, while replacement wireless remote sensors can be purchased separately.

THGR221

This sensor conveniently displays the temperature / humidity which makes it especially suited for locations where you would like to see this data at a glance without having to refer each time to the main unit, such as children's room.



1. LCD display: Shows the channel number, temperature and humidity readings.
2. **TEST**: Searches for weather station
3. **°C / °F**: Select temperature unit
4. **CHANNEL** switch
5. Battery compartment

GETTING STARTED

REMOTE SENSOR INSTALLATION

1. Step applicable only to THGR221:

   Open the battery compartment cover.
2. Slide channel switch to select channel 1. Ensure you use a different channel for the other sensors (2, 3).
3. Insert the batteries, matching the polarities.
4. Press **TEST** after each battery change.
5. Replace the battery compartment cover.

MAIN UNIT INSTALLATION

1. Remove the battery compartment.
2. Insert the batteries, matching the polarities.
3. Press **RESET** after each battery change.

The battery icon may appear in the following areas:

AREA	MEANING
Main unit environment area	Main unit batteries low
Remote sensor environment area	Remote sensor batteries low

NOTE

- We recommend that you use alkaline batteries with this product for longer usage and lithium batteries in temperatures below freezing.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire.

CONNECT AC ADAPTER

Connect the supplied power adapter to the power jack, then plug into a standard AC outlet.

NOTE

- The batteries are only for back-up use.
- Make sure the adapter is not obstructed and is easily accessible to the unit.
- The base station and adapter should not be exposed to wet conditions. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the base station and adapter.

SENSOR LOCATION AND SYNC AND PLACING SENSORS

The main unit will automatically search for new sensor reset within the last 30 minutes. If main unit failed to synchronise with remote sensor, reset both the main unit and sensor or try selecting a different channel, then reinstall the batteries and press **TEST**.

The remote sensor reception icons will show the following status:

ICONS	MEANING
2 → 2	Main unit is searching for sensor(s),time interval (4 minutes)
2 → 2 → 2 → 2	A sensor has been found and logged on (normal working model).
2 and "--.-"	No sensor found

Place the remote sensor within 100 m (328 ft) from the main unit.

TIP

- When placing sensors, remember the intended location for each sensor. Refer to channel switch position (1, 2, 3) and match with channel icon displayed directly above name tag.
- The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

For best results:

- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Position the sensor so that it faces the main unit, minimizing obstructions such as doors, walls and furniture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic / electronic objects.

NAME TAGS

Name tags can be inserted in the main unit (see front view diagram).

There are 3 blank name tags provided in this package. You can write on the blank tags the name of the locations where the sensors are being installed.

WEATHER FORECAST

This product forecasts the next 12 to 24 hours of weather forecast within a 30-50 km (19-31 mile) radius.

Weather forecast area

ICON	DESCRIPTION
	Sunny
	Partly cloudy
	Cloudy
	Rainy
	Snowy

TEMPERATURE AND HUMIDITY

To toggle temperature unit:

- Using a thin blunt instrument, press **°C / °F** to toggle between °C / °F.

MOLD ALERT

This product features moisture alert function to inform users that there is a high risk of mold forming and should therefore take preventive measures.

The mold alert icon will flash when humidity is 60% or above and will stop flashing and disappear when the humidity falls below 60%.

TROUBLESHOOTING

DISPLAY	AREA	PROBLEM
LL.L	Temperature	Reading is below range
LL	Humidity	
HH.H	Temperature	Reading is above range
HH	Humidity	
--.- or --%	Temperature and Humidity	Sensor is not logged or does not have humidity function

RESET

Main unit: Using a thin blunt instrument, press **RESET** to return to default settings.

Sensor: Reinstall the batteries and press **TEST**.

SPECIFICATIONS

MAIN UNIT

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	134 x 27 x 134 mm (5.3 x 1.1 x 5.3 in)
Weight	240 g (8.46 oz) without battery
Signal frequency	433 MHz
Temperature range	-5°C to 50°C (23°F to 122°F)
Humidity range	25% - 95%
Power	4 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries DC 5 V 100 mA adapter

REMOTE SENSOR (THGR221)

TYPE	DESCRIPTION
Dimensions (L x W x H)	95 x 60 x 27 mm (3.74 x 2.4 x 1.06 in)

Weight	50 g (1.76 oz) without battery
Humidity range	20% - 95%
Humidity display range	2% - 98%
Humidity accuracy	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
Temp. unit	°C / °F
Temperature outdoor range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Temperature display range	-50°C - 70°C (-58°F -158°F)
Temperature accuracy	-20°C to 0°C (-4°F to 32°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F) 0°C to 40°C (32°F to 104°F): +/- 1.0°C (+/- 2.0°F) 40°C to 60°C (104°F to 140°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F)
RF frequency	433 MHz
Transmission	Up to 100 meters (328 feet) with no obstructions
Channel no.	3
Batteries	2 x UM-4 (AAA) 1.5V

PRECAUTIONS

- Use only fresh batteries of the required size and type. Do not mix old and new batteries, different types of batteries.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- If you do not plan to use the product for a long time, remove the batteries. Batteries can leak chemicals that can damage electronic parts.
- Do not subject the device to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not immerse the device in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the device with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the device's internal components. Doing so invalidates the warranty.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer. To download an electronic version of the user manual, please visit
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website www.oregonscientific.com to learn more about Oregon Scientific products.

For any inquiry, please contact our Customer Services at info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and construe any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between the English version and any other language versions, the English version shall prevail.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby the manufacturer, Oregon Scientific Global Distribution Limited, declares that the radio equipment type Colour LCD Multi-zone weather station (Model: RAR502SX) is in compliance with 2014/53/EU Directive. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

COUNTRIES RED APPROVED COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name:	Oregon Scientific Inc.
Address:	Brea Corporate Park 3020 Saturn St. Suite 200 Brea, CA 92821
Telephone No.:	1 (888) 950-8889

declare that the product

Product No.:	RAR502SX
Product Name:	Colour LCD Multi-zone weather station
Manufacturer:	Oregon Scientific Global Distribution Limited
Address:	Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1,41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

DISPOSAL INFORMATION FOR USERS

Pursuant to and in accordance with Article 14 of the Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment (WEEE), and pursuant to and in accordance with Article 20 of the Directive 2013/56/EU of the European Parliament on batteries and accumulators and waste batteries.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Please note that the batteries/rechargeable batteries must be removed from the equipment before it is given as waste.

To remove the batteries/accumulators refer to the specifications in the user manual. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centers specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the dealer when purchasing a new WEEE, pursuant to and in accordance with Article 14 as implemented in the country.

The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimizes the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.

IT

Color Stazione Meteo Multizona

Modello: RAR502SX

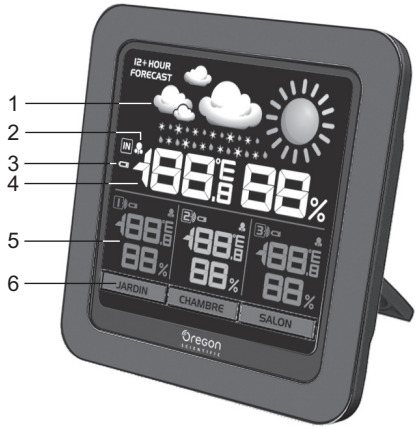
MANUALE PER L'UTENTE

INDICE

Panoramica **2**
Vista anteriore 2
Vista posteriore 2
Vista laterale 3
Sensore 3
Operazioni preliminari **4**
Impostazione del sensore remoto 4
Installazione dell'unità principale 4
Connetti l'adattatore AC 4
Sincronizzazione e collocazione dei sensori 5
Etichette distintive 5
Previsioni meteorologiche **6**
Temperatura e umidità **6**
Allarme muffa 6
Risoluzione dei problemi 6
Reset **7**
Specifiche tecniche **7**
Precauzioni **8**
Informazioni su Oregon Scientific **8**
Dichiarazione di conformitá UE **9**
Informazione agli utenti **9**

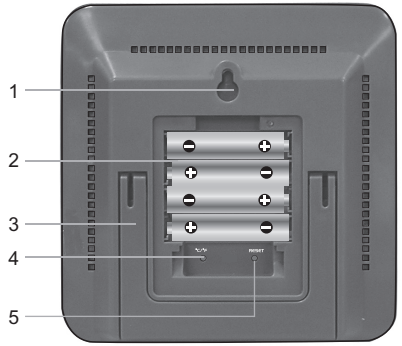
PANORAMICA

VISTA ANTERIORE



1. Previsioni meteorologiche
2. : allarme muffa
3. Batterie dell'unità principale in esaurimento
4. Temperatura e umidità della zona in cui è collocata l'unità
5. Temperatura e umidità della zona in cui è collocato il sensore
6. Etichette distintive personalizzabili

VISTA POSTERIORE



1. Foro per fissaggio a parete
2. Vano batterie
3. Supporto da tavolo pieghevole
4. **°C / °F**: consente di selezionare l'unità di misura della temperatura
5. **RESET**: consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità

VISTA LATERALE

1. Ingresso per l'alimentatore

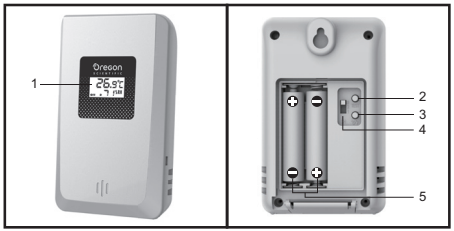
SENSORE

Questo prodotto può funzionare con un numero massimo di 3 sensori contemporaneamente per rilevare la temperatura e l'umidità relativa in diversi punti dell'abitazione.

Nella confezione viene fornito un set completo di 3 sensori remoti, mentre è possibile acquistare separatamente altri sensori remoti opzionali senza fili.

THGR221

Questo sensore visualizza in modo pratico temperatura e umidità, cosa che lo rende particolarmente adatto per essere collocato in punti dove si possono vedere istantaneamente i dati, senza dover fare ogni volta riferimento all'unità principale, ad esempio nella camera dei bambini.



1. Indicatore LED
2. **Test**: Cerca i stazione meteo
3. **°C / °F**: consente di selezionare l'unità di misura della temperatura
4. Levetta **CHANNEL** per la assegnazione del canale
5. Vano batterie

OPERAZIONI PRELIMINARI

IMPOSTAZIONE DEL SENSORE REMOTO

1. Fase applicabile solo al sensore THGR221:

   Aprire il vano batterie.
2. Spostare la levetta del canale per selezionare il canale 1. Utilizzare un canale diverso per ogni sensore (2, 3).
3. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.
4. Premere **TEST** dopo ogni sostituzione di batteria.
5. Riposizionare la copertura del vano batterie.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

1. Togliere la copertura del vano batterie.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.

L'icona della batteria può apparire nelle seguenti aree:

AREA	SIGNIFICATO
Area ambiente unità principale	Batterie dell'unità principale in esaurimento
Area ambiente sensore remoto	Batterie del sensore remoto in esaurimento

NOTA

- Per un uso prolungato del prodotto, si consiglia di utilizzare batterie alcaline, mentre in caso di temperature inferiori allo zero si consiglia l'uso di batterie al litio.
- Non eporre le batterie ad eccessive fonti di calore, quali sole o fuoco.

CONNETTI L'ADATTATORE AC

Connettere il jack dell'alimentatore alla stazione base, quindi collegare l'adattatore CA/CC a una presa CA standard.

NOTA

- Le batterie sono solo per l'uso di back-up. Collegare,per cui, sempre l'apparecchio alla presa della rete elettrica tramite l'adattatore AC/DC.
- Assicurarsi che l'adattatore non sia ostruito e sia facilmente accessibile all'unità.
- La stazione base e l'adattatore non devono essere esposti ad acqua. Nessun oggetto riempito di liquido, come vasi, deve essere posto sulla stazione base e l'adattatore.
- Per disconnettere completamente l'alimentazione, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.

SINCRONIZZAZIONE E COLLOCAZIONE DEI SENSORI

L'unità principale eseguirà automaticamente la ricerca di un sensore azzerato negli ultimi 30 minuti. Se l'unità non riesce a sincronizzarsi con il sensore remoto, azzerare l'unità principale e il sensore o cercare di selezionare un canale diverso , quindi reinstallare le batterie e premere **TEST**.

Le icone della ricezione del sensore remoto indicano uno dei seguenti stati:

ICONE	SIGNIFICATO
2 → 2	L'unità principale è alla ricerca del/i sensore/i, intervallo di tempo (4 minuti).
2 → 2 → 2 → 2	È stato rilevato e agganciato un sensore (modalità di funzionamento normale).
2 e "--.-"	Non è stato rilevato nessun sensore

Posizionare il sensore remoto entro 100 m dall'unità principale.

SUGGERIMENTO

- Quando si posizionano i sensori, ricordare la collocazione di ognuno di essi. Vedere la posizione della levetta del canale (1, 2, 3) e farla corrispondere con l'icona del canale 1 visualizzata sopra l'etichetta distintiva.
- Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. E possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

Per risultati migliori:

- Tenere il sensore lontano dalla luce diretta del sole e umidità.
- Posizionare il sensore di fronte all'unità principale, riducendo le interferenze quali porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore in un luogo in cui sia possible vedere il cielo, lontano da oggetti metallici/ elettronici.

ETICHETTE DISTINTIVE

È possibile applicare etichette distintive nell'unità principale (vedere il disegno della vista anteriore).

Nella confezione vengono fornite 3 etichette distintive in bianco. L'utente può scrivere sulle etichette in bianco i punti in cui vengono posizionati i sensori.

PREVISIONI METEOROLOGICHE

Questo prodotto è in grado di mostrare le previsioni meteorologiche per le successive 12-24 ore entro un raggio di 30-50 km.

Area previsioni meteorologiche

ICONA	DESCRIZIONE
	Sereno
	Parzialmente nuvoloso
	Nuvoloso
	Pioggia
	Neve

TEMPERATURA E UMIDITÀ

Alternanza delle unità di misura della temperatura:

- Con un oggetto dalla punta smussata, premere **°C / °F** per alternare °C / °F.

ALLARME MUFFA

Questo prodotto dispone della funzione di allarme muffa che informa gli utenti dell'elevato rischio di formazione di muffa e che è pertanto necessario adottare misure preventive.

Se l'umidità è pari o superiore al 60%, appare l'icona di allarme muffa , che smette di lampeggiare e scomparire quando il livello di umidità scende al di sotto del 60%.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

VISUALIZZAZIONE	AREA	PROBLEMA
LL.L	Temperatura	La misurazione è al di sotto della fascia di rilevazione
LL	Umidità	
HH.H	Temperatura	La misurazione è al di sopra della fascia di rilevazione
HH	Umidità	
-.- oppure -%	Temperatura e umidità	Il sensore non è agganciato o non dispone della funzione di rilevazione dell'umidità

RESET

Unità principale: Con uno strumento dalla punta smussata, premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite.

Sensore: Reinstallare le batterie e premere **TEST**.

SPECIFICHE TECNICHE

UNITA' PRINCIPALE

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg X Alt	134 x 27 x 134 mm (5,3 x 1,1 x 5,3 in)
Peso	240 g (8,46 oz) senza batteria
Frequenza segnale	433 MHz
Campo di misurazione della temperatura	da -5°C a 50°C
Campo di misurazione umidità	25% - 95%
Alimentazione	4 batterie UM-4 (AAA) da 1,5 V Alimentatore AC/DC 100 mA da 5V

UNITA' REMOTA (THGR221)

TIPO	DESCRIZIONE
Dimensioni (L x P x H)	95 x 60 x 27 mm
Peso	50 g senza batteria
Campo di misurazione dell'umidità	20% - 95%
Intervallo di visualizzazione	2% - 98%
Precisione dell' umidità	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
Unità di misura temperatura	°C / °F
Campo di misurazione temp. esterna	da -20°C a 60°C
Intervallo di visualizzazione	-50°C - 70°C (-58°F - 158°F)
Precisione della temperatura	-20°C a 0°C (-4°F a 32°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F) 0°C a 40°C (32°F a 104°F): +/- 1.0°C (+/- 2.0°F) 40°C a 60°C (104°F a 140°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F)

Frequenza RF	433 MHz
Trasmissione	Fino a 100 metri in campo aperto
Num. canali	3
Batterie	2 di tipo UM-4 (AAA) da 1,5V

PRECAUZIONI

- Usa batteria nuove della misura e tipologia richiesta. Non utilizzare combinazioni di batterie vecchie e nuove o di tipi diversi.
- Non smaltire le batterie vecchie nei rifiuti urbani indifferenziati. È necessario un trattamento speciale per la raccolta di questo tipo di rifiuti.
- Se non si intende utilizzare prodotto per un lungo periodo, rimuovi le batterie. Queste possono perdere elementi chimici che potrebbero danneggiare le parti elettroniche.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o umidità.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e privo di lanugine.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi, corrosivi o contenenti alcool, in quanto possono causare danni.
- Non manomettere i componenti interni dell'unità. Questo invalida la garanzia.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, conferirlo ai centri di raccolta specifici.
- Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza il permesso del produttore.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore. Si prega di visitare il sito http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php per scaricare una versione elettronica del manuale.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per richiedere informazioni, contattate il nostro Servizio Clienti al seguente collegamento: https://www.nital.it/contatti/index.php.

Oregon Scientific Global Distribution Limited si riserva il diritto di interpretare e definire eventuali contenuti, termini e disposizioni contenuti in questo manuale per

l'utente e di modificarli, a sua esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso. Nella misura in cui risultassero incongruenze tra la versione in inglese e quelle in altre lingue, farà fede la versione in inglese.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE

Con la presente il fabbricante, Oregon Scientific Global Distribution Limited, dichiara che questo tipo di apparecchiatura Color Stazione Meteo Multizona (modello: RAR502SX) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA RED

Tutti I Paesi UE, Svizzera (CH)
e Norvegia (N)

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art.26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" ed ai sensi dell'art.22 del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 "Attuazione della direttiva 2013/56/EU concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti ".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo.

Si ricorda che le pile/accumulatori devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/ accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni riportate nel manuale d'uso.

L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura e la pila giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarle al rivenditore secondo le seguenti modalità:

• sia pile portatili sia apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.

• per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1 contro 1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

FR

Station Météo Multizone Ecran Couleur

Modèle : RAR502SX

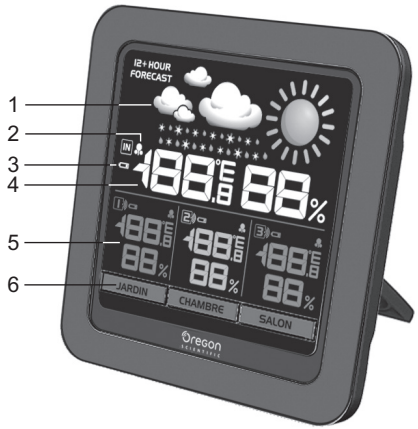
MANUEL DE L'UTILISATEUR

TABLE DES MATIÈRES

Vue d'ensemble 2
Face avant 2
Vue arrière 2
Vue de côté 3
Sonde sans fil 3
AU commencement 4
Installation de la sonde sans fil 4
Installation de l'appareil principal 4
Connecter l'adaptateur electrique 4
Synchronisation et placement des sondes sans fils ... 5
Étiquettes d'emplacement 5
Prévisions météorologiques 5
Température et humidité 6
Alerte moisissure 6
Dépannage 6
Réinitialisation 6
Caractéristiques 7
Précautions 8
À propos d'Oregon Scientific 8
EU – Déclaration de conformité 9
Informations aux usagers 9

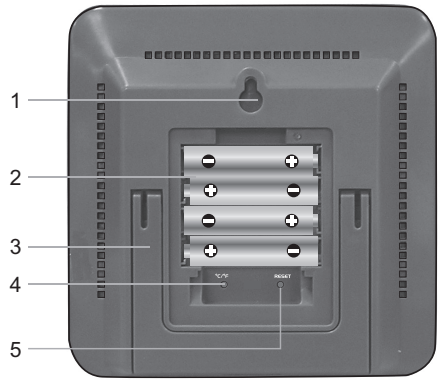
VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT



1. Prévision météorologique
2. : alerte moisissure
3. Piles faibles (appareil principal)
4. Affichage des températures et de l'humidité à l'emplacement de l'appareil principal
5. Affichage des températures et de l'humidité à l'emplacement de la sonde
6. Étiquettes personnalisables

VUE ARRIÈRE



1. Trous de fixation murale
2. Compartiment des piles
3. Support pliable
4. **°C / °F**: sélection de l'unité de température
5. **RESET (REINITIALISER)** : remet l'appareil aux réglages par défaut

VUE DE CÔTÉ

1. Prise adaptateur AC

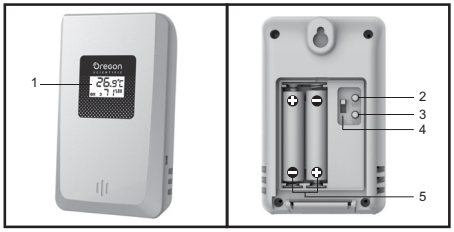
SONDE SANS FIL

Ce produit peut s'accompagner à tout moment de 3 sondes maximum relevant en divers endroits de votre domicile la température et l'humidité relative.

Vous trouverez dans ce paquet 3 sondes, les sondes sans fil de remplacement sont vendues séparément.

THGR221

Ce détecteur est pratique en raison de son affichage de température / humidité, ce qui le rend particulièrement approprié pour les emplacements où vous voudriez voir ces données d'un coup d'œil sans avoir à vous référer à chaque fois à l'unité principale placée par exemple dans la chambre des enfants.



1. Ecran LCD : indique le numéro du canal, les relevés de température et d'humidité
2. **TEST**: Initie une recherche de station météo
3. **C° / °F** : Permet de sélectionner l'unité de mesure de la température
4. Bouton **CHANNEL**
5. Compartiment des piles

AU COMMENCEMENT

INSTALLATION DE LA SONDE SANS FIL

1. Étape applicable seulement à THGR221:

   Ouvrir le couvercle du compartiment des piles.
2. Faire coulisser le sélecteur de canaux pour choisir le canal 1. S'assurer d'utiliser un canal différent pour les autres détecteurs (2, 3).
3. Insérez les piles, en respectant les polarités.
4. Appuyez sur **TEST** après chaque changement de pile.
5. Replacez le couvercle du compartiment des piles.

INSTALLATION DE L'APPAREIL PRINCIPAL

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités.
3. Appuyez sur **RESET (REINITIALISER)** après chaque changement de pile.

L'icône des piles apparaîtra dans les zones suivantes :

ZONE	SIGNIFICATION
Zone de l'appareil principal	Piles faibles (appareil principal)
Zone de la sonde sans fil	Piles faibles de la sonde sans fil

REMARQUE

- Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium lors de températures inférieures au gel.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive provoquée par le soleil ou le feu.

CONNECTER L'ADAPTATEUR ELECTRIQUE

Connecter l'adaptateur d'alimentation fourni à la prise d'alimentation, ensuite brancher dans une prise secteur standard.

REMARQUE

- Les piles ne servent qu' à une utilisation de secours. Il est nécessaire de brancher le réveil avec l'adaptateur secteur.
- Assurez-vous que l'adaptateur ne soit pas obstrué et soit facilement accessible par l'unité principale.
- La station de base et l'adaptateur ne doivent pas être exposés à des conditions humides. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placés sur l'unité principale et l'adaptateur.
- Pour déconnecter totalement l'alimentation, débranchez l'adaptateur de la prise de courant.

SYNCHRONISATION ET PLACEMENT DES SONDES SANS FILS

L'appareil principal recherchera automatiquement la nouvelle sonde réinitialisée dans les 30 dernières minutes. Si l'appareil ne parvient pas à se synchroniser avec la sonde sans fil, réinitialisez la sonde et l'appareil principal ou tentez de sélectionner un canal différent , puis réinstaller les piles et appuyez sur **TEST**.

Les icônes de réception de la sonde sans fil indiqueront le statut suivant :

ICONES	SIGNIFICATION
2 → 2	L'appareil principal est à la recherche de la/des sonde(s), intervalle de temps (4 minutes).
2 → 2 → 2 → 2	Une sonde a été trouvée et est enregistrée (mode de fonctionnement normal).
2 et "--.-"	Aucune sonde n'est trouvée

Positionnez la sonde à 100 m maximum (328 pieds) de l'appareil principal.

ASTUCE

- En positionnant les sondes, rappelez-vous l'endroit voulu de chaque sonde. Reportez-vous à l'encoche du canal de réception (1, 2, 3) et sélectionnez l'icône du canal 1 affichée directement sous du lieu en question.
- La portée de transmission peut varier en fonction de nombreux facteurs. Vous pouvez avoir à essayer des emplacements divers pour obtenir les meilleurs résultats.

Pour les resultants optimums:

- Placer la sonde à l'abri de l'exposition directe au soleil et à l'eau.
- Positionner la sonde de façon à ce qu'il fasse face à l'unité principale, en minimisant les obstacles tels que les portes, les murs et les meubles.
- Placer la sonde dans un lieu avec une vue du ciel claire, loin des objets métalliques / électroniques.

ÉTIQUETTES D'EMPLACEMENT

Les étiquettes peuvent être insérées dans l'unité principale (voir le diagramme de vue avant).

Il y a 3 étiquettes vierges fournies dans cet emballage. Vous pouvez écrire sur les étiquettes vierges les emplacements où les détecteurs sont installés.

PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Ce produit vous permet de connaître les prévisions météorologique pour les 12 à 24 heures dans un rayon de 30 à 50 Km (19 -31 miles).

Zone de Prévisions Météorologiques

ICONE	DESCRIPTION
	Ensoleillé
	Partiellement nuageux
	Nuageux
	Pluvieux
	Neigeux

TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ

Pour sélectionner l'unité de température :

- Avec un crayon à papier ou autre objet taillé, appuyez sur **°C / °F** pour alterner entre les degrés °C / °F.

ALERTE MOISISSURE

Le produit est équipé d'une fonction d'alerte moisissure pour informer les utilisateurs en cas de risque élevé de formation de moisissure et les inviter à prendre les mesures préventives qui s'imposent.

L'icône d'alerte moisissure clignotera si l'humidité est supérieure ou égale à 60 % et s'arrêtera de clignoter et disparaître une fois l'humidité inférieure à 60 %.

DÉPANNAGE

AFFICHAGE	ZONE	PROBLEME
LL.L	Température	Les relevés sont inférieurs à la gamme de mesure.
LL	Humidité	
HH.H	Température	Les relevés sont supérieurs à la gamme de mesure.
HH	Humidité	
--.- ou --%	Température et humidité	La sonde n'est pas synchronisée ou n'est pas équipée de la fonction humidité

RÉINITIALISATION

Unité principale: Avec un crayon à papier ou autre outil taillé, appuyez sur **RESET** pour revenir aux réglages par défaut.

Sonde : réinstaller les piles et appuyer sur **TEST**.

CARACTÉRISTIQUES

UNITÉ PRINCIPALE

TYPE	DESCRIPTION
L x l x H	134 x 27 x 134 mm (5,3 x 1,1 x 5,3 pouces)
Poids	240 g (8,46 onces) sans les piles
Fréquence du signal	433 MHz
Plage de température	-5°C à 50°C (23°F à 122°F)
Plage d'humidité	25% - 95%
Alimentation	4 piles UM-4 (AAA) 1,5V Adaptateur AC/DC 5V 100mA

SONDE SANS FIL (THGR221)

TYPE	DESCRIPTION
Dimensions (L X l x H)	95 x 60 x 27 mm (3,74 x 2,4 x 1,06 pouces)
Poids	50 g (1,76 onces) sans piles
Gamme de l'humidité	20% - 95%
Plage d'affichage	2% - 98%
Précision de l'humidité	20% - 40% : +/- 7% 40% - 80% : +/- 5% 80% - 95% : +/- 7%
Unité de température	°C / °F
Gamme de la température extérieure	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Plage d'affichage	-50°C - 70°C (-58°F -158°F)
Précision de température	-20°C à 0°C (-4°F à 32°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F) 0°C à 40°C (32°F à 104°F): +/- 1.0°C (+/- 2.0°F) 40°C à 60°C (104°F à 140°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F)
Fréquence	433 MHz
Transmission	100 mètres maximum (328 pieds) sans obstructions
Nombre de canaux	3
Piles	2 x UM-4 (AAA) 1,5V

PRÉCAUTIONS

- Utiliser uniquement des piles neuves du type et de la taille requise. Ne pas mélanger des piles anciennes et des piles neuves, ou différentes sortes de piles.
- Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets communs. Jeter les piles dans les bacs de collecte destinés au recyclage des piles usagées.
- Enlever les piles si vous n'utilisez pas le produit durant une longue période. Les piles peuvent libérer des produits chimiques qui peuvent endommager les composants électroniques.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche. Pour télécharger une version électronique de ce mode d'emploi, veuillez visiter http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Besoin de plus d'informations? Contactez notre service client expert à info@oregonscientific.fr.

Oregon Scientific Global Distribution Limited se réserve le droit d'interpréter tout contenu, termes et provisions du présent manuel de l'utilisateur et de les amender à sa seule discrétion, n'importe quand et sans avis préalable. Dans la mesure où des incohérences sont constatées entre la version anglaise et les versions traduites en langues étrangères, la version anglaise prévaudra.

EU – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant, Oregon Scientific Global Distribution Limited, déclare que le type d'équipement radio Station Météo Multizone Ecran Couleur (modèle: RAR502SX) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

PAYS CONCERNÉS RED
Tous les pays Européens, la Suisse (CH)
et la Norvège (N)

INFORMATIONS AUX USAGERS

Aux termes des Directives européennes 2011/65/EU et 2012/19/EU, relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques et à l'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée reporté sur l'appareil indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa propre vie.

L'usager devra done remettre l'appareil, lorsqu'il ne l'utilisera plus, à des centres adaptés de collecte sélective pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou bien il devra le rapporter au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en raison d'un contre un.

La collecte sélective adéquate pour la transmission successive de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement ou à l'élimination compatible au niveau environnemental, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

L'élimination illégale du produit par l'usager est passible de l'application de sanctions selon les lois en vigueur.

DE

Mehrzonen Farb-LCD Wetterstation

Modell: RAR502SX

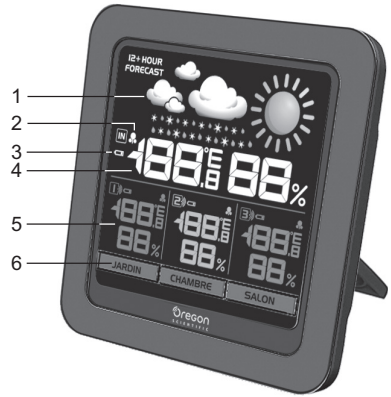
BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

Übersicht 2
Vorderansicht 2
Rückansicht 2
Seitenansicht 3
Sendeeinheit 3
Erste Schritte 4
Installation der Funksendeeinheit 4
Installation der Basiseinheit 4
AC Netzteil Anschliessen 4
Synchronisierung und Platzierung der Sendeeinheiten .. 5
Namensschilder 6
Wettervorhersage 6
Temperatur und Luftfeuchtigkeit 6
Schimmelwarnung 6
Fehlersuche 7
Reset 7
Technische Daten 7
Vorsichtsmaßnahmen 8
Über Oregon Scientific 9
EU-Konformitätserklärung 9
Informationen für die benutzer 10

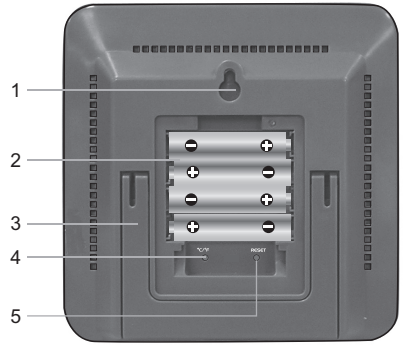
ÜBERSICHT

VORDERANSICHT



1. Wettervorhersage
2. : Schimmelwarnung
3. Batterien der Basiseinheit sind schwach
4. Temperatur und Luftfeuchtigkeit für den Standort der Basiseinheit
5. Temperatur und Luftfeuchtigkeit für den Standort der Sendeeinheit
6. Anpassbare Namensschilder

RÜCKANSICHT



1. Öffnung für Wandmontage
2. Batteriefach
3. Ausklappbarer Tischständer
4. **°C / °F**: Temperatureinheit auswählen
5. **RESET**: Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen

SEITENANSICHT

1. AC Netzadapterbuchse

SENDEEINHEIT

Dieses Produkt kann auf Wunsch mit bis zu 3 Sendeeinheiten betrieben werden, um Messwerte für Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit an verschiedenen Standorten Ihres Hauses erfassen zu können.

Ein vollständiger Satz von 3 Sendeeinheiten ist im Lieferumfang enthalten. Weitere kabellose Funksendeeinheiten können als Ersatz separat erworben werden.

THGR221

Diese Sendeeinheit zeigt die Temperatur / Luftfeuchtigkeit auf komfortable Weise an. Sie ist daher besonders für Standorte geeignet (wie Kinderzimmer), an denen Sie diese Daten auf einen Blick ablesen können, ohne sich jedes Mal auf die Basiseinheit beziehen zu müssen.

1. LCD-Anzeige: Zeigt Kanalnummer, Messwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit
2. **TEST**: Suche nach Wetterstation
3. **°C / °F**: Temperatureinheit auswählen
4. **CHANNEL**-Schalter
5. Batteriefach

ERSTE SCHRITTE

INSTALLATION DER FUNKSENDEEINHEIT

1. Schritt ist nur auf THGR221 anwendbar:
   Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Verschieben Sie den Kanalschalter, um Kanal 1 auszuwählen. Stellen Sie sicher, dass Sie für die anderen Sendeeinheiten (2,3) jeweils einen eigenen Kanal verwenden.
3. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
4. Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel auf **TEST**.
5. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.

INSTALLATION DER BASISEINHEIT

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel auf **RESET**.

Das Batteriesymbol kann in folgenden Bereichen angezeigt werden:

BEREICH	BEDEUTUNG
Umgebungsbereich der Basiseinheit	Batterien der Basiseinheit sind schwach
Umgebungsbereich der Funksendeeinheit	Batterien der Funksende-einheit sind schwach

HINWEIS

- Wir empfehlen, dass Sie für dieses Produkt Alkaline-Batterien bei längerer Betriebsdauer sowie Lithium-Batterien bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt verwenden.
- Die Batterien dürften keiner übermäßigen Hitze, wie bei Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Feuerstellen, ausgesetzt werden.

AC NETZTEIL ANSCHLIESSEN

Stecken Sie den mitgelieferten Netzadapter zunächst in die Buchse und dann in einer Standard-Steckdose (Wechselstrom).

HINWEIS

- Die Batterien sind nur für den Backup-Einsatz. Schließen Sie das Gerät immer über das Netzteil an die Stromquelle an.
- Stellen Sie sicher, dass das AC-Netzteil stets gut belüftet ist, und dass das Gerät stets gut zugänglich ist.

- Die Basisstation und das AC-Netzteil sollten niemals an Orten eingesetzt werden, wo diese Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt wären. Stellen Sie niemals irgendwelche mit Wasser gefüllte Gefäße, wie z.B. Vasen auf die Basisstation oder auf das AC-Netzteil.
- Um das Gerät vollständig von der Netzstromversorgung zu trennen, müssen Sie das AC-Netzteil aus der Netzdose ziehen.

SYNCHRONISIERUNG UND PLATZIERUNG DER SENDEEINHEITEN

Die Basiseinheit sucht automatisch nach neu zurückgesetzten Sendeeinheiten innerhalb der letzten 30 Minuten. Falls die Synchronisierung mit der Funksendeeinheit fehlschlägt, müssen Sie Sie Basiseinheit und Sendeeinheit zurücksetzen oder einen anderen Kanal auswählen, installieren Sie dann die Batterien und drücken Sie **TEST**.

Das Empfangssymbol der Funksendeeinheit zeigt den folgenden Status an:

SYMBOLE	BEDEUTUNG
	Basiseinheit sucht nach Sendeeinheit(en) , Zeitintervall (4 Minuten).
	Eine Sendeeinheit wurde gefunden und registriert (normaler Arbeitsmodus).
und "**--.-**"	Es wurde keine Sendeeinheit gefunden

Platzieren Sie die Sendeeinheit innerhalb von 100 m von der Basiseinheit entfernt.

TIPP

- Notieren Sie sich bei der Platzierung der Sendeeinheiten die vorgesehenen Standorte jeder Sendeeinheit. Ordnen Sie diese der Stellung des Kanalschalters (1, 2, 3) zu und passen Sie sie an das Kanalsymbol an, das direkt über demNamensschild angezeigt wird.
- Die Übertragungsreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Für optimale Ergebnisse:

- Platzieren Sie die Sendeeinheit außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.
- Positionieren Sie die Sendeeinheit so, dass sie auf die Basiseinheit gerichtet ist, und vermeiden Sie Hindernisse, wie Türen, Wände und Möbel.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit an einen Standort mit direkter Sicht auf den Himmel und stellen Sie sie entfernt von metallischen Gegenständen und elektronischen Geräten auf.

NAMENSSCHILDER

Die Namensschilder können in die Basiseinheit eingesetzt werden (siehe Darstellung der Vorderansicht).

Es sind 3 leere Namensschilder im Lieferumfang vorhanden. Sie können den Namen der Standorte, an denen die Sendeeinheiten installiert werden, auf die leeren Schilder schreiben.

WETTERVORHERSAGE

Dieses Produkt erstellt eine Wettervorhersage der nächsten 12 bis 24 Stunden innerhalb eines Umkreises von 30-50 km.

Bereich für Wettervorhersage

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Sonnig
	Teilweise bewölkt
	Bewölkt
	Regnerisch
	Verschneit

TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

So wechseln Sie die Temperatureinheit:

- Nehmen Sie einen dünnen, stumpfen Gegenstand und drücken Sie auf **°C / °F**, um zwischen °C / °F zu wechseln.

SCHIMMELWARNUNG

Dieses Produkt verfügt über eine Warnfunktion für Feuchtigkeit, um den Benutzer darauf hinzuweisen aufhören zu blinken und zu verschwinden, wenn ein hohes Risiko für die Bildung von Schimmelpilzen besteht, und präventive Maßnahmen durch den Benutzer erforderlich sind.

Das Symbol für die Schimmelwarnung blinkt, wenn die Feuchtigkeit 60 % oder mehr beträgt. Es hört auf zu blinken und zu verschwinden, wenn die Feuchtigkeit den Wert von 60 % unterschreitet.

FEHLERSUCHE

ANZEIGE	BEREICH	PROBLEM
LL.L	Temperatur	Wert befindet sich unterhalb des messbaren Bereichs
LL	Luftfeuchtigkeit	
HH.H	Temperatur	Wert befindet sich oberhalb des messbaren Bereichs
HH	Luftfeuchtigkeit	
--.-oder --%	Temperatur und Luft-feuchtigkeit	Sendeeinheit wurde nicht registriert oder verfügt über keine Funktion für Luftfeuchtigkeit

RESET

Haupteinheit: Drücken Sie mit einem dünnen, stumpfen Gegenstand auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

Sendeeinheit: setzen Sie die Batterien wieder ein und drücken Sie **TEST**.

TECHNISCHE DATEN

BASISEINHEIT

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	134 x 27 x 134 mm
Gewicht	240 g (ohne Batterie)
Signalfrequenz	433 MHz
Temperaturbereich	-5 °C bis 50 °C (23 °F bis 122 °F)
Luftfeuchtigkeitsbereich	25 % - 95 %
Stromversorgung	4 Batterien UM-4 (AAA) 1,5V AC/DC-Adapter 5V 100mA

FUNKSENDEEINHEIT (THGR221)

TYP	BESCHREIBUNG
Abmessungen (L x B x H)	95 x 60 x 27 mm
Gewicht	50 g (ohne Batterie)
Luftfeuchtigkeits-bereich	20% - 95%
Feuchteanzeige Bereich	2% - 98%
Genauigkeit der Luftfeuchtigkeit	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
Temperatureinheit	°C / °F

Außentemperatur-bereich	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Temperaturanzeige Bereich	-50°C - 70°C (-58°F -158°F)
Genauigkeit der Außentemperatur	-20°C bis 0°C (-4°F bis 32°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F) 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F): +/- 1.0°C (+/- 2.0°F) 40°C bis 60°C (104°F bis 140°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F)
Funkfrequenz	433 MHz
Übertragung	Bis zu 100 m (ohne Hindernisse)
Nummerl der Kanäle	3
Batterien	2 x UM-4 (AAA) 1,5V

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie nur neue Batterien gemäß angegebener Größe und Typen. Vermischen Sie nicht alte und neue Batterien, vermeiden Sie unterschiedliche Batterietypen.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Gebrauchte Batterien müssen zur fachgerechten Entsorgung abgegeben werden.
- Wenn Sie die Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen, müssen die Batterien aus dem Batteriefach entfernt werden. Chemische Flüssigkeiten, die aus den Batterien austreten, führen zu Schäden an den elektronischen Teilen.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort. Bitte besuchen Sie unsere Internetseite
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php,
um eine elektronische Version dieser Bedienungsanleitung herunter zu laden.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de, um mehr über die Produkte von Oregon Scientific zu erfahren.

Für etwaige Anfragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter info@oregonscientific.de.

Oregon Scientific Global Distribution Limited behält sich das Recht vor, die Inhalte, Bedingungen und Bestimmungen in dieser Bedienungsanleitung zu interpretieren und auszulegen, und diese jederzeit nach eigenem Ermessen ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Soweit es irgendwelche Unterschiede zwischen der englischen Version und den Versionen in anderen Sprachen gibt, ist die englische Version maßgebend.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt der Hersteller, Oregon Scientific Global Distribution Limited, dass der Funkausrüstungs-Typ Mehrzonen Farb-LCD Wetterstation (Modell: RAR502SX) In Übereinstimmung mit 2014/53/EU ist. Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle Länder der EU, Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Gemäß den Europäischen Richtlinien 2011/65/EU und 2012/19/EU über die Reduzierung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie die Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät besagt, dass es am Ende seiner Verwendungszeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer muss daher das Gerät nach Beendigung seiner Verwendungsdauer zu geeigneten Sammelstellen für die getrennte Abfallentsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bringen oder es dem Endverkäufer beim Kauf eines neuen Geräts von ähnlicher Art im Verhältnis eins zu eins übergeben.

Die angemessene Abfalltrennung und die darauf folgende Verbringung des aufgelassenen Geräts in den Recyclingkreis-lauf zur umweltverträglichen Verwertung und Entsorgung tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und sie begünsti-gen das Recycling von Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Die rechtswidrige Entsorgung des Produktes veranlässt die Verwendung der geltenden Verwaltungssanktionen.

ES

Estación Meteorológica Multi-Zona con Pantalla LCD en color

Modelo: RAR502SX

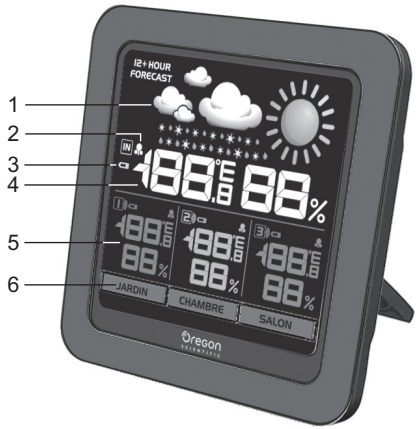
MANUAL DE USUARIO

ÍNDICE

Descripción general 2
Vista frontal 2
Vista trasera 2
Vista lateral 3
Sensor 3
Instrucciones preliminares a su uso 4
Instalación del sensor remoto 4
Instalación de la unidad principal 4
Conecte el adaptador de CA 4
Sincronización y ubicación de sensores 5
Etiquetas de denominación 5
Predicción meteorológica 6
Temperatura y humedad 6
Alerta de moho 6
Resolución de problemas 6
Restablecer la unidad 7
Ficha Técnica 7
Precaución 8
Sobre Oregon Scientific 8
EU – Declaración de conformidad 9
Informaciòn de Usuarios 9

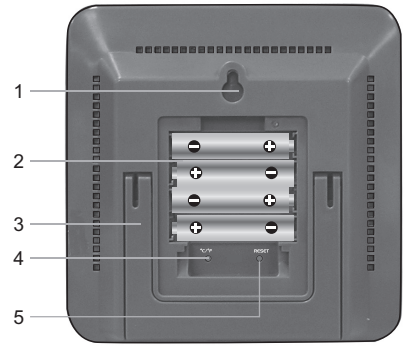
DESCRIPCIÓN GENERAL

VISTA FRONTAL



1. Previsión del tiempo
2. : alerta de moho
3. Pilas de la unidad principal bajas de energía
4. Temperatura y humedad del lugar donde la unidad principal está ubicada
5. Temperatura y humedad del lugar donde el sensor está ubicado
6. Etiquetas de denominación personalizables

VISTA TRASERA



1. Orificio de montura en pared
2. Compartimento de la pila
3. Soporte de sobremesa plegable
4. **°C/ °F** : Selecciona la unidad de temperatura
5. **RESET**: Restablece los ajustes predeterminados de la unidad

VISTA LATERAL

1. Toma del adaptador de alimentación

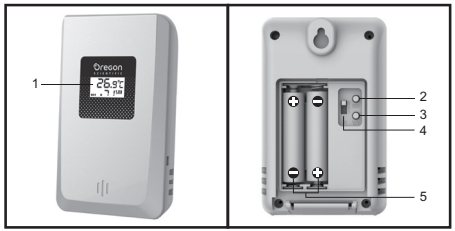
SENSOR

Este producto puede funcionar hasta con 3 sensores al mismo tiempo para capturar la temperatura y la humedad relativa de varios lugares alrededor de la casa.

Se incluyen un conjunto de 3 sensores con este producto. Los sensores remotos e inalámbricos de repuesto pueden adquirirse por separado.

THGR221

Este sensor es capaz de mostrar la temperatura y humedad, lo que lo hace ideal para lugares, como en el cuarto de los niños, donde desee echar un vistazo a los datos sin tener que consultarlos cada vez con la unidad principal.



1. Pantalla LCD: Muestra el número de canal y las lecturas de temperatura y humedad
2. **TEST**: Búsquedas acerca de estación meteorológica
3. **°C / °F**: Selección de unidad de temperatura
4. Cambio de **CANAL**
5. Compartimento para las pilas

INSTRUCCIONES PRELIMINARES A SU USO

INSTALACIÓN DEL SENSOR REMOTO

1. Este paso solo es aplicable a THGR221:

   Abra la tapa del compartimento de la pila.
2. Deslice el selector de canal al canal 1. Asegúrese de usar un canal diferente para los otros sensores (2, 3).
3. Inserte las pilas haciendo coincidir los polos.
4. Pulse **TEST** cada vez que le cambie las pilas.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

1. Retire el compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas haciendo coincidir los polos.
3. Pulse **RESET** cada vez que le cambie las pilas.

El icono de la pila puede mostrase diferentes áreas de la pantalla:

ÁREA	SIGNIFICADO
Área donde está la unidad principal	Pilas de la unidad principal bajas de energía
Área donde está el sensor remoto	Pilas del sensor remoto bajas de energía

NOTA

- Se recomienda el uso de pilas alcalinas para conseguir un uso más prolongado de este producto y pilas de litio en lugares con temperaturas bajo cero.
- No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz del sol o una llama.

CONECTE EL ADAPTADOR DE CA

Conecte el adaptador de alimentación incluido al conector de alimentación, y después conéctelo a una toma de corriente CA estándar.

NOTA

- Las pilas son sólo para uso de respaldo. Siempre conecte la unidad a la fuente de alimentación estándar a través del adaptador de CA / CC.
- Asegúrese de que el adaptador no esté obstruido y pueda acceder fácilmente a la unidad.
- La estación base y el adaptador no deben quedar expuestos a la lluvia o la humedad. No coloque objetos con líquidos, tales como jarrones, encima de la estación base o el adaptador.
- Para desconectar la fuente de alimentación por completo, desenchufe el adaptador de la toma de corriente.

SINCRONIZACIÓN Y UBICACIÓN DE SENSORES

La unidad principal rastreará automáticamente en busca de nuevos sensores reiniciados en los últimos 30 minutos. Si la unidad no se sincroniza con el sensor remoto, reinicie la unidad principal y los sensores, o intente seleccionar un canal diferente, vuelva a instalar las pilas y pulse **TEST**.

El icono de recepción del sensor remoto muestra los estados siguientes:

ICONOS	SIGNIFICADO
2 → 2	La unidad principal está buscando el (los) sensor(es) , intervalo de tiempo (4 minutos).
2 → 2 → 2 → 2	Se ha encontrado y registrado un sensor (modo de trabajo normal).
2 y "--.-"	No se ha encontrado ningún sensor

Coloque el sensor remoto en un radio de 100m (328 pies) de la unidad principal.

CONSEJO

- Cuando coloque los sensores, recuerde que la ubicación prevista para cada sensor. Compruebe la posición del selector de canal (1, 2, 3) y hágalo coincidir con el icono del canal 1 que se muestra justo encima de la etiqueta con el nombre.
- El alcance de la transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

Cómo conseguir los mejores resultados:

- Coloque el sensor en un lugar en el que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la humedad.
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal, minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.
- Coloque el sensor en un lugar al aire libre, alejado de objetos metálicos o electrónicos.

ETIQUETAS DE DENOMINACIÓN

Las etiquetas de denominación se pueden insertar en la unidad principal (véase la ilustración de la unidad principal).

Se incluyen 3 etiquetas de denominación en blanco con este producto. Escriba el nombre de las ubicaciones donde se van a instalar los sensores en las etiquetas en blanco.

PREDICCIÓN METEOROLÓGICA

Este producto predice el tiempo de las próximas 12 a 24 horas en un radio de 30 a 50 km (12-31millas).

Área de predicción meteorológica

ICONO	DESCRIPCIÓN
	Despejado
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Lluvia
	Nieve

TEMPERATURA Y HUMEDAD

Para cambiar la unidad de temperatura:

- Con un utensilio fino y sin punta, pulse **°C/ °F** para cambiar entre °C y °F.

ALERTA DE MOHO

Este producto incluye la función de alerta de moho para avisar al usuario de que existe un alto riesgo de que se forme moho y, por lo tanto, debe tomar medidas preventivas.

El icono de alerta de moho parpadeará cuando la humedad sea del 60% o superior, y dejará de parpadear y desaparecer cuando la humedad caiga por debajo del 60 %.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PANTALLA	ÁREA	PROBLEMA
LL.L	Temperatura	La lectura está por debajo del rango de medición
LL	Humedad	
HH.H	Temperatura	La lectura está por encima del rango de medición
HH	Humedad	
-.- o -%	Temperatura y humedad	El sensor no está registrado a la unidad no tiene la función para medir la humedad

RESTABLECER LA UNIDAD

Unidad principal: Con un utensilio fino y sin punta, presione **RESET** para volver a los ajustes predeterminados.

Sensor: Vuelva a instalar las pilas y pulse **TEST**.

FICHA TÉCNICA

UNIDAD PRINCIPAL

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	134 x 27 x 134 mm (5,3 x 1,1 x 5,3 pulgadas)
Peso	240 g (8,46 oz) sin pila
Frecuencia de la señal	433 MHz
Alcance de temperatura	-5°C a 50°C (23°F a 122°F)
Escala de humedad	25% - 95%
Alimentación	4 pilas UM-4 (AAA) de 1,5 V Adaptador CA/CC de 5 V 100 mA

UNITÀ REMOTA (THGR221)

TIPO	DESCRIPCIÓN
Dimensiones (L x A x A)	95 x 60 x 27 mm (3,74 x 2,4 x 1,06 pulgadas)
Peso	50 g (1,76 oz) sin pila
Escala de humedad	20% - 95%
Gama de la exhibición	2% - 98%
Precisão da humedad	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
Alcance de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Unidad de temperatura	°C / °F
Alcance de temperatura exterior	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Gama de la exhibición Precisão da temperatura	-50°C - 70°C (-58°F -158°F) -20°C a 0°C (-4°F a 32°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F) 0°C a 40°C (32°F a 104°F): +/- 1.0°C (+/- 2.0°F) 40°C a 60°C (104°F a 140°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F)
Frecuencia RF	433 MHz

Transmisión	Hasta 100 metros (328 pies) sin obstrucciones
Núm. de canal	3
Pilas	2 pilas UM-4 (AAA) 1,5V

PRECAUCIÓN

- Use sólo pilas nuevas del tamaño y tipo requeridos. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni diferentes tipos de pilas.
- No tire las pilas gastadas en la basura doméstica. Es necesario recoger dichos residuos por separado para realizar un tratamiento especial posterior.
- Si cree que no va a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo, extráigale las pilas. Las pilas pueden derramar productos químicos que pueden dañar los componentes electrónicos.
- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información. Por favor, visite http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php para descargar una versión electrónica del manual de usuario.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestro sitio web www.oregonscientific.com para obtener más información sobre los productos de Oregon Scientific.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestros servicios al cliente en info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited se reserva el derecho de interpretar e inferir cualquier contenido, términos y provisiones de este manual de usuario y corregirlo, a su discreción en cualquier momento y sin aviso previo. Si hubiese alguna divergencia entre la versión en inglés y las versiones de otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés.

EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente el fabricante, Oregon Scientific Global Distribution Limited, declara que el tipo de radio equipo Estación Meteorológica Multi-Zona con Pantalla LCD en color (modelo: RAR502SX) está en el cumplimiento de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RED

Todos los países de la UE, Suiza (CH) y Norue (N)

INFORMACIÒN DE USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2011/65/EU y 2012/19/ EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, además del desecho de los residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno a cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

POR

Estação Meteorológica Multi-zonas com LCD colorido

Modelo: RAR502SX

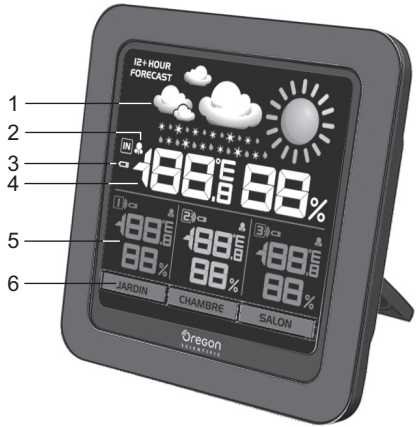
MANUAL DO USUÁRIO

ÍNDICE

Visão geral 2
Vista frontal 2
Vista traseira 2
Vista lateral 3
Sensor 3
Antes de iniciar 4
Instalação do sensor remoto 4
Instalação da unidade principal 4
Ligue o adaptador CA 4
Sincronização e disposição dos sensores 5
Etiquetas De Identificação 5
Previsão do tempo 6
Temperatura e umidade 6
Alerta contra umidade 6
Solução de problemas 6
Reinicialização 6
Especificações 7
Precauções 8
Sobre a Oregon Scientific 8
CE - Declaração de Conformidade 9
Informações aos utentes 9

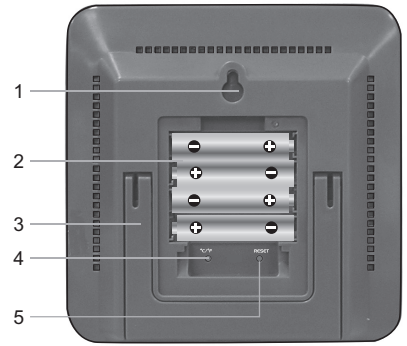
VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL



1. Previsão do tempo
2. : Alerta contra mofo
3. Indicador de pilhas fracas na unidade principal
4. Temperatura e umidade no local onde está a unidade principal
5. Temperatura e umidade no local onde está o sensor
6. Nomes personalizados pelo usuário

VISTA TRASEIRA



1. Orifício para montagem em parede
2. Compartimento de pilha
3. Apoio de mesa dobrável
4. **°C / °F**: Seleciona a unidade de temperatura
5. **RESET**: Retorna a unidade ao ajuste padrão

VISTA LATERAL

1. Tomada do adaptador de corrente CA

SENSOR

Este produto funciona com até 3 sensores a qualquer momento a fim de recolher leituras de temperatura e umidade relativa em vários locais de sua residência.

Um jogo completo de 3 sensores está incluído nesta embalagem; sensores remotos sem fio para substituição podem ser adquiridos separadamente.

THGR221

Este sensor indica de forma conveniente a temperatura / umidade tornando-o especialmente adequado para os locais onde você gostaria de ver esses dados sem se referir à unidade principal, como por exemplo o quarto das crianças.

1. Indicador LED de status
2. **TEST**: Procura por estação meteorológica
3. **°C / °F**: seleciona a unidade de temperatura
4. Interruptor **CHANNEL**
5. Compartimento de pilhas

ANTES DE INICIAR

INSTALAÇÃO DO SENSOR REMOTO

1. Etapa aplicável apenas ao THGR221:

   Abra a tampa do compartimento de pilha.
2. Deslize o seletor de canal para selecionar o canal 1. Certifique-se de usar um canal diferente para os demais sensores (2, 3).
3. Insira as pilhas, observando as polaridades.
4. Pressione o botão **TEST** após cada substituição de pilha.
5. Recoloque a tampa do compartimento de pilha.

INSTALAÇÃO DA UNIDADE PRINCIPAL

1. Retire o compartimento de pilhas.
2. Insira as pilhas, observando as polaridades.
3. Pressione o botão **RESET** após cada substituição de pilha.

O ícone de pilha pode aparecer nas seguintes áreas:

ÁREA	SIGNIFICADO
Área ambiente na unidade principal	As pilhas da unidade principal estão fracas
Área ambiente no sensor remoto	As pilhas do sensor remoto estão fracas

NOTA

- Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas neste produto para um uso mais prolongado e de pilhas de lítio em temperaturas abaixo de zero.
- As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como sol ou fogo.

LIGUE O ADAPTADOR CA

Ligue o adaptador de corrente fornecido à entrada para alimentação, de seguida, ligue-o a uma tomada CA padrão.

NOTA

- As pilhas são apenas para uso de back-up. Sempre conecte a unidade à fonte de energia padrão via adaptador AC/DC.
- Certifique-se que o adaptador não está obstruído e é facilmente acessível à unidade.
- A estação de base e adaptador não devem ser expostos a condições úmidas. Nenhum objeto com líquidos, tais como vasos, deve ser colocado sobre a estação de base e o adaptador.
- Para desligar totalmente a alimentação, desligue o adaptador da tomada elétrica.

SINCRONIZAÇÃO E DISPOSIÇÃO DOS SENSORES

A unidade principal efetuará automaticamente a busca pelo novo sensor reajustado nos últimos 30 minutos. Caso a unidade não sincronize com o sensor remoto, reinicialize os dois aparelhos, unidade principal e sensor, ou tente selecionar um canal diferente, em seguida, reinstale as baterias e pressione **TEST.**

Os ícones de recepção do sensor remoto indicarão os seguintes estados:

ÍCONES	SIGNIFICADO
2 → 2	A unidade principal está efetuando a busca pelo(s) sensor(es) , intervalo de tempo (4 minutos).
2 → 2 → 2 → 2	Sensor encontrado e sincronizado (modelo de trabalho normal).
2 e "--.-"	Sensor não encontrado

Coloque o sensor remoto a uma distância não superior a 100 m (328 pés) da unidade principal.

DICA

- Ao posicionar os sensores, lembre-se do local destinado a cada sensor. Refira-se à posição do seletor de canal (1, 2, 3) e faça a correspondência com o ícone do canal 1 indicado logo acima do nome.
- A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Talvez seja necessário testar em vários locais para obter os melhores resultados.

Para obter os melhores resultados:

- Coloque o sensor fora da incidência direta do sol e da umidade.
- Posicione o sensor de modo que fique voltado para a unidade principal, minimizando obstruções, como portas, paredes e mobílias.
- Coloque o sensor em um local com uma visão clara do céu, longe de objetos metálicos / eletrônicos.

ETIQUETAS DE IDENTIFICAÇÃO

Uma identificação pode ser inserida na unidade principal (consulte o diagrama da vista frontal).

Há 3 etiquetas em branco incluídas nesta embalagem. O usuário pode escrever nas etiquetas o nome do local onde os sensores estão instalados.

PREVISÃO DO TEMPO

Este produto faz previsões do tempo para as próximas 12 a 24 horas em um raio de 30 a 50 km (19 a 31 milhas).

Área da previsão do tempo

ÍCONE	DESCRIÇÃO
	Ensolarado
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Chuvoso
	Neve

TEMPERATURA E UMIDADE

Para selecionar a unidade de temperatura:

- Utilizando um objeto de ponta grossa, pressione **°C / °F** para alternar entre °C / °F.

ALERTA CONTRA UMIDADE

Este produto vem com uma função de alerta contra umidade a fim de informar os usuários sobre o elevado risco de formação de mofo; desta forma, medidas preventivas devem ser tomadas.

O ícone de alerta contra mofo piscará quando a umidade atingir 60% ou mais e deixará de piscar quando a umidade for inferior a 60%.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

DISPLAY	ÁREA	PROBLEMA
LL.L	Temperatura	Leitura está abaixo do limite
LL	Umidade	
HH.H	Temperatura	Leitura está acima do limite
HH	Umidade	
-.- ou -%	Temperatura e Umidade	O sensor não está sincronizado ou não possui função de umidade

REINICIALIZAÇÃO

Unidade principal: Utilizando um objeto de ponta grossa, pressione **RESET** a fim de retornar ao ajuste padrão.

Sensor: Reinstale as pilhas e pressione **TEST**.

ESPECIFICAÇÕES

UNIDADE PRINCIPAL

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	134 x 27 x 134 mm (5,3 x 1,1 x 5,3 pol)
Peso	240 g (8,46 oz) sem pilha
Freqüência do sinal	433 MHz
Faixa de temperatura	-5°C a 50°C (23°F a 122°F)
Faixa de umidade	25% - 95%
Energia	4 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V Adaptador de 5 V 100 mA CA/CC

UNIDADE REMOTA (THGR221)

TIPO	DESCRIÇÃO
Dimensões (C x L x A)	95 x 60 x 27 mm (3,74 x 2,4 x 1,06 pol)
Peso	50 g (1,76 onças) sem pilhas
Faixa de umidade	20% - 95%
Faixa de exibição	2% - 98%
Precisão de umidade	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
Unidade de temperatura	°C / °F
Faixa de temperatura externa	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Faixa de exibição	-50°C - 70°C (-58°F -158°F)
Precisão de temperatura	-20°C a 0°C (-4°F a 32°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F) 0°C a 40°C (32°F a 104°F): +/- 1.0°C (+/- 2.0°F) 40°C a 60°C (104°F a 140°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F)
Freqüência de RF	433 MHz
Transmissão	Até 100 metros (328 pés) sem obstruções
No. de canais	3
Pilhas	2 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V

PRECAUÇÕES

- Use apenas pilhas novas do tamanho e tipo especificados. Não misture pilhas novas e usadas ou de diferentes tipos.
- Não coloque as pilhas usadas no lixo. Este tipo de lixo necessita de tratamento especial.
- Se você não planeia usar o unidade por um longo período de tempo, remova as pilhas. As pilhas podem verter químicos que podem danificar as partes eletrónicas.
- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local. Para descarregar uma versão eletrônica do manual de utilizador, por favor visite http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite o nosso website www.oregonscientific.com.br para saber mais sobre os produtos da Oregon Scientific.

Para colocar qualquer tipo de questão, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente através do endereço sac@oregonscientific.com.br.

Para maiores informações, contatar o SAC - Serviço de Atendimento a Cliente - (11) 3523-1934 ou email: sac@oregonscientific.com.br.

A Oregon Scientific Global Distribution Limited reserva o direito de interpretar e definir quaisquer conteúdos, termos e disposições neste manual do usuário, e de o modificar a seu exclusivo critério, em qualquer altura e sem aviso prévio. No caso de existir alguma inconsistência entre a versão em inglês e as outras versões noutras línguas, a versão em inglês prevalecerá.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Com isso o fabricante, Oregon Scientific Global Distribution Limited, declara que o tipo de rádio equipmment Estação Meteorológica Multi-zonas com LCD colorido (modelo: RAR502SX) está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no endereço Internet seguinte:
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php

PAISES SUJEITOS A NORMA RED

Todos os paises da União Européia, Suíça (CH) e Noruega (N)

INFORMAÇÕES AOS UTENTES

Nos termos das Directivas Europeias 2011/65/EU e 2012/19/EU, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos e electrónicos, além da eliminação de resíduos sólidos.

O símbolo no contentor traçado indicado no aparelho significa que o produto ao fim de sua vida útil, deverá ser eliminado separadamente de outros resíduos sólidos.

O utente deverá, portanto, entregar o aparelho após o término de sua vida útil, aos centros encarregados pela colecta diferenciada de resíduos electrónicos e electrotécnicos, ou mesmo, entregá-lo de volta ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho de tipo equivalente, na proporção de um para um.

A colecta diferenciada adequada para a eliminação sucessiva do aparelho fora de uso a ser reciclado, para o tratamento do lixo em modo compatível com o ambiente, contribui a evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e facilita a reciclagem dos materiais dos quais o aparelho é constituído.

A eliminação do produto sem respeitar as normas por parte do utente implica na aplicação das sanções de acordo com as leis vigentes.

NL

Kleuren LCD Multi-zone Weerstation

Model: RAR502SX

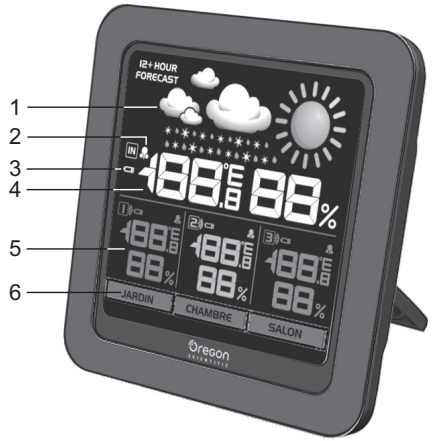
HANDLEIDING

INDEX

Overzicht 2
Voorkant 2
Achterkant 2
Zijaanzicht 3
Sensor 3
Starten 4
Buitensensor installeren 4
Het apparaat installeren 4
Sluit de AC adapter aan 4
Synchroniseren en sensoren plaatsen 5
Labels 5
Weersverwachting 5
Temperatuur en vochtigheid 6
Schimmelalarm 6
Problemen oplossen 6
Resetten 6
Specificaties 7
Waarschuwingen 8
Over Oregon Scientific 8
EU Conformiteits Verklaring 9
Informatie voor de gebruikers 9

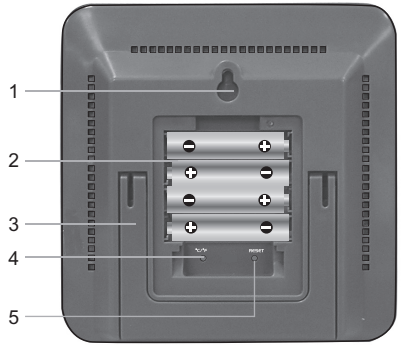
OVERZICHT

VOORKANT



1. Weersverwachting
2. : schimmelalarm
3. Batterij van het apparaat zwak
4. Temperatuur en vochtigheid op de locatie van het apparaat
5. Temperatuur en vochtigheid op de locatie van de sensor
6. Instelbare labels

ACHTERKANT



1. Muurbevestigingsgat
2. Batterijvak
3. Inklapbare tafelstandaard
4. **°C / °F**: temperatuureenheid kiezen
5. **RESET**: het apparaat terugzetten op standaardinstellingen

ZIJAANZICHT

1. Aansluiting AC-voedingsadapter

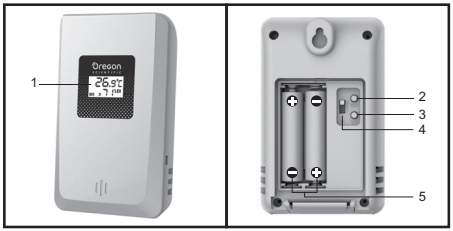
SENSOR

Dit product kan met 3 sensoren tegelijkertijd werken om gegevens te verzamelen over temperatuur en relatieve vochtigheid op verschillende plekken in en om het huis.

In deze verpakking is een volledige set van 3 sensoren bijgeleverd. Reservesensoren zijn apart verkrijgbaar.

THGR221

Deze sensor geeft op handige wijze temperatuur / vochtigheid weer, en is daarom bijzonder geschikt voor plekken waar u deze gegevens in een oogopslag wilt kunnen aflezen zonder helemaal naar het basisstation te lopen, zoals een kinderkamer.



1. **LCD-scherm:** Geeft kanaalnummer, temperatuur en vochtigheidsgegevens weer.
2. **TEST**: Zoekt naar weerstation
3. **°C/°F**: Selecteer temperatuureenheid
4. **KANAAL**-schakelaar
5. Batterijvak

STARTEN

BUITENSENSOR INSTALLEREN

1. Stap uitsluitend van toepassing op THGR221:
   Batterijvak te openen.
2. Schuif de kanaalschakelaar om kanaal 1 te kiezen. Gebruik een apart kanaal voor de overige sensoren (2, 3).
3. Plaats batterijen volgens de polariteit.
4. Druk elke keer als u de batterijen vervangen heeft op **TEST**.
5. Plaats de klep van het batterijvak weer terug.

HET APPARAAT INSTELLEREN

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats batterijen volgens de polariteit.
3. Druk elke keer als u de batterijen vervangen heeft op **RESET**.

Het batterij-pictogram kan in de volgende schermvakken verschijnen:

VAK	BETEKENIS
Omgevingsvak basisstation	Batterij van het apparaat zwak
Buitensensorvak	Batterij buitensensor raakt leeg

NB

- Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken in dit product voor langdurig gebruik, en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.
- Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon of vuur.

SLUIT DE AC ADAPTER AAN

Sluit de meegeleverde voedingsadapter aan op de aansluiting en steek de stekker in een standaard stopcontact.

NB

- De batterijen zijn alleen voor de back-up te gebruiken. Sluit altijd het apparaat op het elektriciteitsnet bron via AC/DC adapter.
- Zorg ervoor dat de adapter niet wordt belemmerd en toegankelijk is voor het apparaat.
- Het basisstation en de adapter niet blootstellen aan vochtige omstandigheden. Geen met water gevulde objecten zoals vazen op het basisstation en de adapter plaatsen.
- De stekker van de adapter uit het stopcontact verwijderen om de voeding geheel uit te schakelen.

SYNCHRONISEREN EN SENSOREN PLAATSEN

Het basisstation zoekt automatisch naar nieuwe sensoren die de afgelopen 30 minuten gereset zijn. Als het niet lukt om het apparaat te synchroniseren met de sensor, reset dan zowel het apparaat als de sensor, of kies een ander kanaal, installeer dan de batterijen en druk op **TEST**.

Het signaalpictogram van de buitensensor toont de volgende status:

PICTOGRAM	BETEKENIS
2 → 2	Het apparaat zoekt sensor(en) , tijdsinterval (4 minuten).
2 → 2 → 2 → 2	Er is een sensorkanaal gevonden en communicatie gestart (normale werkwijze)
2 en "--.-"	Geen sensor gevonden

Plaats de buitensensor binnen 100m (328 ft) van het apparaat.

TIP

- Onthoud bij het plaatsen van de sensoren de locatie van elke sensor. Controleer de positie van de kanaalschakelaar (1, 2, 3) en zorg dat deze overeenkomt met het pictogram 1 boven het betreffende label.
- Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

Voor de beste resultaten:

- Plaats de sensor niet in direct zonlicht en uit de buurt van vochtigheid.
- Plaats de sensor in de richting van het apparaat, met zo min mogelijk obstructies zoals deuren, muren of meubels.
- Plaats de sensor op een plek met een goed zich op de lucht, en uit de buurt van metalen / elektronische objecten.

LABELS

Labels kunt u invoeren in het basisstation (zie diagram vooraanzicht).

In de verpakking worden 3 labels meegeleverd. U kunt op de lege labels de naam van de locatie van de sensoren invullen.

WEERSVERWACHTING

Dit product voorspelt het weer voor de volgende 12 tot 24 uur in een straal van 30-50 km (19-31 mijl).

Weersverwachtingsscherm

PICTOGRAM	BESCHRIJVING
	Zonnig
	Half bewolkt
	Bewolkt
	Regenachtig
	Sneeuw

TEMPERATUUR EN VOCHTIGHEID

Om de temperatuureenheid in te stellen:

- Druk met een dun voorwerp op **°C / °F** om te kiezen tussen °C / °F.

SCHIMMELALARM

Dit product is voorzien van een schimmelalarm. Hiermee worden gebruikers geïnformeerd over verhoogde kans op schimmelvorming.

Het pictogram van het schimmelalarm knippert zodra de luchtvochtigheid 60% of hoger is, en stopt met knipperen en verdwijnen zodra de luchtvochtigheid weer onder de 60% zakt.

PROBLEMEN OPLOSSEN

SCHERM	VAK	PROBLEEM
LL.L	Temperatuur	Gegevens te laag
LL	Vochtigheid	
HH.H	Temperatuur	Gegevens te hoog
HH	Vochtigheid	
--.-of --%	Temperatuur en Vochtigheid	Sensor is niet aangemeld of heeft geen vochtigheidsfunctie.

RESETTEN

Hoofdeenheid: Druk met een dun voorwerp op **RESET** om het apparaat terug te zetten op de standaardinstellingen.

Sensor: Installeer de batterijen opnieuw en druk op **TEST**.

SPECIFICATIES

APPARAAT

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	134 x 27 x 134mm (5,3 x 1,1 x 5,3 in)
Gewicht	240 g (8,46 oz) zonder batterij
Signaalfrequentie	433 MHz
Temperatuurbereik	-5 °C tot 50°C (23 °F tot 122°F)
Vochtigheidsbereik	25% - 95%
Voeding	4 x UM-4 (AAA) 1,5V batterijen 5 V 100 mA wisselstroomadapter

BUITENSENSOR (THGR221)

TYPE	BESCHRIJVING
Afmetingen (L x B x H)	95 x 60 x 27 mm (3,74 x 2,4 x 1,06 in)
Gewicht	50 g (1,76 oz) zonder batterij
Vochtigheidsbereik	20% - 95%
Weergavebereik	2% - 98%
Nauwkeurigheid Vochtigheid	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
Temp. eenheid	°C / °F
Temperatuurbereik Buiten	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)
Temperatuur display bereik	-50°C - 70°C (-58°F -158°F)
Nauwkeurigheid Temperatuur	-20°C tot 0°C (-4°F tot 32°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F) 0°C tot 40°C (32°F tot 104°F): +/- 1.0°C (+/- 2.0°F) 40°C tot 60°C (104°F tot 140°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F)
RF frequentie	433 MHz
Verzenden	Tot 100 meter (328 voet) zonder obstructies
Kanaal nr.	3
Batterijen	2 x UM-4 (AAA) 1,5V

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik alleen nieuwe batterijen van de juiste grootte en het juiste type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types samen.
- Gooi oude batterijen niet bij het gewone huisvuil. Een afzonderlijke ophaling en speciale verwerking is vereist.
- Als u de product niet langdurig gebruikt, verwijder dan de batterijen. Batterijen kunnen chemicaliën lekken die de elektronische onderdelen kunnen schaden.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Niet alle functies en accessoires zijn beschikbaar in alle landen. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie. U kunt een elektronische versie van deze handleiding downloaden op http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website www.oregonscientific.com voor meer informatie over de producten van Oregon Scientific.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice op info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited behoudt zich het recht voor enige inhoud, bepalingen en voorwaarden in deze gebruikershandleiding te interpreteren en deze te allen tijde naar eigen inzicht en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Met dien verstande dat, indien er enige inconsistentie bestaat tussen de Engelstalige versie en een versie in enige andere taal, de Engelse versie bindend is.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Hierbij de fabrikant, Oregon Scientific Global Distribution Limited, verklaart dat de radio equipmment soort Kleuren LCD Multi-zone Weerstation (Model: RAR502SX) in overeenstemming is met 2014/53/EU-richtlijn. De volledige tekst van de verklaring van overeenstemming EU is beschikbaar op het volgende internetadres: http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

LANDEN DIE ONDERWORPEN AAN RED

Alle EU landen, Zwitserland (CH)
en Noorwegen (N)

INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS

Krachtens de EG-richtlijnen 2011/65/EU en 2012/19/EU met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de afdanking van deze apparatuur.

Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak aangebracht op de apparatuur geeft aan dat het product op het einde van zijn levensduur afzonderlijk van het ander afval afgedankt moet worden.

De gebruiker dient de apparatuur op het einde van zijn levensduur dus toe te vertrouwen aan een geschikt centrum voor de gscheden verwerking van elektronisch en elektrotechnisch afval, of aan de verkoper te bezorgen bij de aankoop van een nieuwe apparatuur van gelijkaardig type, in de verhouding één tot één.

De correcte gescheiden omhaling voor de latere recyclage, verwerking en milieuvriendelijke vernietiging van de apparatuur draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waarvan de apparatuur samengesteld is.

De abusievelijk afdanking van het product vanwege de gebruiker geeft aanleiding tot de toepassing van administra-tieve boetes volgens de wetgeving.

SWE

LCD-färgskärm Väderstation med flera zoner

Modell: RAR502SX

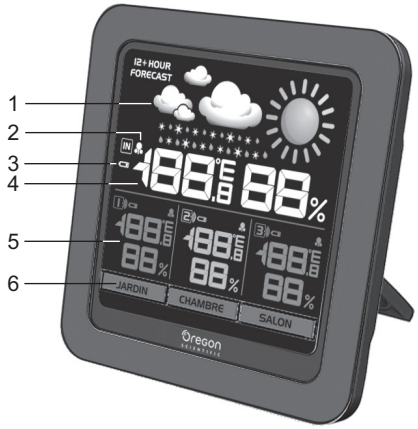
BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

Produktöversikt 2
Vy framifrån 2
Vy bakifrån 2
Sidovy 3
Sensor 3
Att komma igång 4
Installation av trådlös fjärrenhet 4
Installation av huvudenhet 4
Anslut AC adaptern 4
Synkronisering och placering av sensorer 5
Namntaggar 5
Väderprognos 5
Temperatur och luftfuktighet 6
Mögelbildningsalarm 6
Felsökning 6
Återställning 6
Specifikationer 7
Försiktighetsåtgärder 8
Om Oregon Scientific 8
EU-Försäkran om överensstämmelse 9
Information till alla användare 9

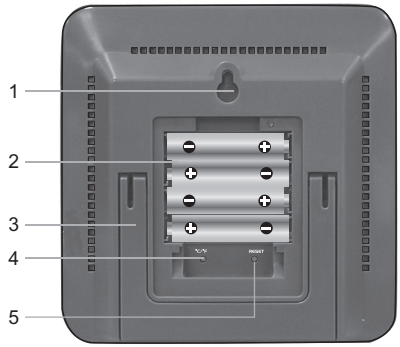
PRODUKTÖVERSIKT

VY FRAMIFRÅN



1. Väderprognos
2. : Mögelbildningsalarm
3. Låg batterinivå i huvudenheten
4. Temperatur och luftfuktighet för platsen där huvudenheten är placerad
5. Temperatur och luftfuktighet för platsen där sensorn är placerad
6. Skräddarsydda namntaggar

VY BAKIFRÅN



1. Väggmonteringshål
2. Batterifack
3. Hopfällbart bordsstativ
4. **°C / °F**: välj temperaturenhet
5. **RESET**: återställ enheten till fabriksinställning

SIDOVY

1. AC-strömadapterjack

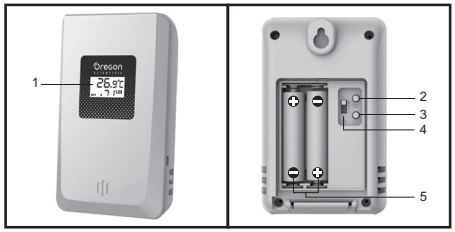
SENSOR

Denna produkt kan hantera upp till 3 givare för temperatur och relativ luftfuktighet på olika ställen.

En komplett sats med 3 fjärrsensorer medföljer detta paket medan extra reservsensorer kan köpas separat.

THGR221

Denna sensor visar temperatur / luftfuktighet vilket gör den lämplig att placera på en plats där du vill kunna se dessa data utan att ha tillgång till en huvudenhet, t.ex. på barnens rum.



1. LED indikator
2. **TEST**: Söker efter väderstation
3. **°C / °F**: Välj temperaturenhet
4. Kanalomkopplare
5. Batterifack

ATT KOMMA IGÅNG

INSTALLATION AV TRÅDLÖS FJÄRRENHET

1. Dessa steg gäller endast THGR221:

   Att ta bort batteriluckan.
2. Ställ kanalomkopplaren på kanal 1. Var noga med att välja olika kanaler för varje sensor (2,3).
3. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
4. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.
5. Stäng batteriluckan.

INSTALLATION AV HUVUDENHET

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
3. Tryck **TEST** efter varje batteribyte.

Batteriikonindikatorn kan visas i följande områden:

OMRÅDE	FÖRKLARING
Området där huvudenheten är placerad	Låg batterinivå i huvudenheten
Område där fjärrsensorn är placerad	Låg nivå för batterier i trådlös fjärrenhet

NOTERA

- Det rekommenderas att använda alkaliska batterier till denna produkt för maximal drifttid eller lithiumbatterier om enheten ska användas under fryspunkten.
- Batterierna får inte utsättas för extrem hetta som till exempel solsken eller eld.

ANSLUT AC ADAPTERN

Anslut den medföljande strömadaptern till uttaget och anslut sedan till ett vanligt nätuttag.

NOTERA

- Batterierna är endast för back-up användning. Anslut alltid enheten till strömkälla via nätadapter.
- Se till att adaptern inte är blockerad och är lätt tillgänglig för enheten.
- Basstationen och adaptern skall inte utsättas för väta. Inga objekt fyllda med vätska, t.ex. vaser, bör placeras på basstationen och adapter.
- För att helt koppla från strömmen, koppla ur adaptern från eluttaget.

SYNKRONISERING OCH PLACERING AV SENSORER

Huvudenheten kommer automatiskt att söka efter en ny givare som är återställd inom de senaste 30 minuterna. Om enheten misslyckas med att synkronisera med fjärrsensorn, tryck reset på både sensor och huvudenhet eller prova med att välja en annan kanal, och installera sedan om batterierna och tryck på **TEST.**

Ikonen för sensormottagningen visar följande status:

IKONER	FÖRKLARING
2 → 2	Huvudenheten söker efter fjärrenhet(er), tidsintervall (4 minuter).
2 → 2 → 2 → 2	En sensorkanal har hittats och anslutits (normal arbetsmodell).
2 och "--.-"	Ingen sensor hittad

Placera sensorn inom 100m från huvudenheten.

TIPS

- När du placerar ut sensorerna, så kom ihåg den planerade placeringen för varje sensor. Referera till kanalposition (1, 2, 3) och matcha med kanalicon 1 som visas direkt ovanför namntaggen.
- Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

För bästa resultat:

- Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
- Placera fjärrenheten så att den är riktad mot huvudenheten, minimera hinder såsom dörrar, väggar och möbler.
- Placera fjärrenheten med fri sikt mot himlen, avskild från metall och elektroniska föremål.

NAMNTAGGAR

Namntaggar kan sättas in i huvudenheten (se bild för framsidan).

Det medföljer 3 blanka namntaggar i detta paket. Du kan skriva på de blanka taggarna namnet på de ställen där sensorerna är placerade.

VÄDERPROGNOS

Denna produkt förutspår vädret för de kommande 12 till 24 timmarna inom en 30-50 km.

Väderprognosområde

IKON	BESKRIVNING
	Soligt
	Halvklart
	Molnigt
	Regnigt
	Snöigt

TEMPERATUR OCH LUFTFUKTIGHET

För att växla temperaturenhet:

- Använd ett tunt trubbigt föremål, tryck **°C / °F** för att växla mellan °C / °F.

MÖGELBILDNINGSALARM

Denna produkt har en funktion för att känna av när det är risk för mögelbildning och därmed påtala åtgärder.

Om fuktigheten är över 60% kommer mögelvarningsikonen att blinka och slutar först när fuktigheten är lägre än 60%.

FELSÖKNING

DISPLAY	OMRÅDE	PROBLEM
LL.L	Temperatur	Värdet är under mätområdet
LL	Humidity (Luftfuktighet)	
HH.H	Temperatur	Värdet är över mätområdet
HH	Humidity (Luftfuktighet)	
-.- eller -%	Temperatur och Luftfuktighet	Sensorn har inte hittats eller har ingen funktion för luftfuktighet

ÅTERSTÄLLNING

Huvudenhet: För in ett gem (eller liknande) i **RESET** hålet för att återställa enheten till grundinställning.

Sensor: Sätt tillbaka batterierna och tryck på **TEST**.

SPECIFIKATIONER

HUVUDENHET

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	134 x 27 x 134 mm (5,3 x 1,1 x 5,3 tum)
Vikt	240 g (8,46 oz) utan batteri
Sändningsfrekvens	433 MHz
Temperaturområde	-5°C till 50°C (23°F till 122°F)
Luftfuktighetsområde	25% - 95%
Drift	4 x UM-4 (AAA) 1,5 V batterier 5 V 100 mA AC/DC-adapter

TRÅDLÖS SENSOR (THGR221)

TYP	BESKRIVNING
Dimensioner (L x B x H)	95 x 60 x 27 mm (3,74 x 2,4 x 1,06 tum)
Vikt	50 g utan batteri

Luftfuktighetsområde	20% till 95%
Visningsområde för fuktighet	2% till 98%
Luftfuktighetsnoggrannhet	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
Temp. enhet	°C / °F
Utomhustemperatur-område	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)
Tempererat visningsområde	-50°C - 70°C (-58°F -158°F)
Temperaturnoggrannhet	-20°C till 0°C (-4°F till 32°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F) 0°C till 40°C (32°F till 104°F): +/- 1.0°C (+/- 2.0°F) 40°C till 60°C (104°F till 140°F): +/- 2.0°C (+/- 4.0°F)
RF frekvens	433 MHz
Sändning	Upp till 100 meter (328 fot) vid fri sikt
Antal kanaler	3
Batterier	2 x UM-4 (AAA) 1,5V

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd endast nya batterier av rätt typ och storlek. Blanda inte nya och gamla batterier, eller olika typer av batterier.
- Gör dig inte av med gamla batterier genom att blanda dem med kommunalt osorterat avfall. Det är nödvändigt att sortera gamla batterier separat.
- Om du inte planerar att använda din produkten på ett tag, avlägsna batterierna. Batterier kan läcka kemikalier som kan skada elektroniska delar.
- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Av tryckтekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Innehållet I denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERA De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERA Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe. För att ladda ner en elektronisk version av manualen, vänligen besök http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår webbsajt www.oregonscientific.se för att ta reda på mer om Oregon Scientifics produkter.

Om du har några frågor är du välkommen att kontakta vår Kundtjänst på info@oregonscientific.se.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserverar sig rätten att redigera och uttolka innehåll, terminologi och föreskrifter i denna manual samt att göra tillägg när som helst utan föregående meddelande. Om skillnader finns mellan den engelska versionen och andra språkversioner, gäller den engelska.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar tillverkaren Oregon Scientific Global Distribution Limited att radioutrustning typ LCD-färgskärm Väderstation med flera zoner (modell: RAR502SX) Står i överensstämmelse med 2014/53/EU-direktiv. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress:
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

LÄNDER SOM OMFATTAS AV RED-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz (CH)
och Norge (N)

INFORMATION TILL ALLA ANVÄNDARE

I enlighet med de europeiska direktiven 2011/65/EU och 2012/19/EU, som hänsyftar till användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk apparatur liksom avyttring av avfall.

Symbolen med den överkryssade soptunnan som finns på apparaten, anger att produkten måste samlas upp och avyttras separat i förhållande till annat avfall när den fullgjort sin livstid.

Användaren mäste därför överlämna den utslitna apparaturen till lämpliga uppsamlingsställen för sorterat elektroniskt och elektrotekniskt avfall eller lämna tillbaka den till återförsäljaren på samma gång som han/hon köper en ny likvärdig apparat, enligt principen en gammal produkt i utbyte mot en ny. Lämplig sortering av den nedskrotade apparaturens olika delar för därpå följande återvinning, behandling och miljövänlig sanering bidrar till att undvika förorening av miljön och negativa effekter på hälsan, liksom att det gynnar återanvändning av de material som apparaturen är gjord av.

Om användaren nedskrotar produkten felaktigt medför det att sanktioner enligt gällande lagstiftning kommer att tillämpas.

彩色LCD多時區氣象站

型號： RAR502SX

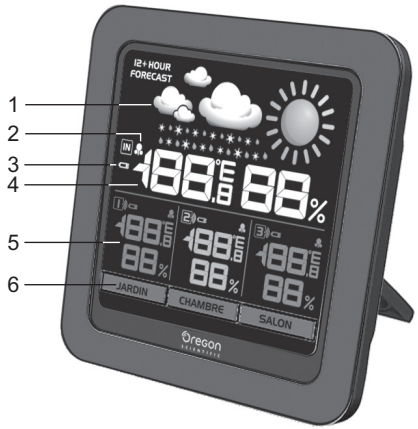
使用說明書

索引

概要 2
正面圖 2
背面圖 2
側面圖 3
感應器 3
開始操作 4
安裝遙控感應器 4
安裝主機體 4
連接電源適配器 4
同步和放置感應器 4
名牌 5
天氣預報 5
溫度與濕度 6
霉菌警示 6
疑難排解 6
重設 6
規格 6
警告 7
關於Oregon Scientific(歐西亞) 8

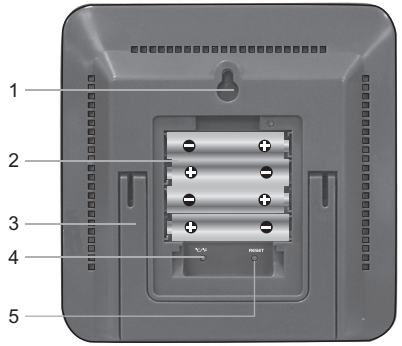
概要

正面圖



1. 氣象預報
2. : 霉菌警示
3. 主機體電池電量低
4. 主機體放置處的溫度和濕度
5. 感應器放置處的溫度和濕度
6. 可自訂的名牌

背面圖



1. 牆壁固定孔
2. 電池格
3. 摺疊式座檯支架
4. **°C / °F**：選取溫度單位
5. **重設**：將機體重設為預設設定

側面圖

1. AC 電源轉接插孔

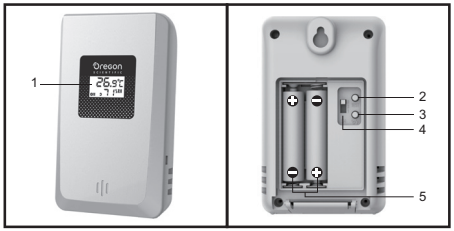
感應器

本產品可同時與最多3個感應器運作，以擷取家中不同地點的溫度和相對濕度讀數。

本套件內含一組3個感應器，亦可另行購買無線感應器，供替換之用。

THGR221

本感應器清楚顯示溫度/濕度，因此閣下可放在類似兒童房間之處，不必每次檢視主機體，就能方便閱讀溫度/濕度的讀數。



1. 液晶顯示屏：顯示頻道號和溫溼度讀數
2. **TEST**：搜索氣象站
3. **°C / °F**：選取溫度單位
4. 頻道開關
5. 電池倉

開始操作

安裝遙控感應器

1. 僅適用於THGR221的步驟：
   開啟電池格蓋子。
2. 將頻道切換並選擇頻道 1. 確認閣下為其他感應器選用不同的頻道(2、3)。
3. 配合兩極方向插入電池。
4. 每次更換電池後，請按**TEST**按鈕。
5. 放回電池格蓋子。

安裝主機體

1. 移除電池格。
2. 配合兩極方向插入電池。
3. 每次更換電池後，請按**重設**按鈕。

下列區域也許會顯示電池圖標 ：

區域	意義
主機環境區	主機體電池電量低
遙控感應器環境區	遙控感應器電池電量低

註

- 為延長本產品的運作，建議閣下使用鹼性電池，而在結冰溫度時則使用鋰電池。
- 電池不應置於高熱環境（例如陽光或明火）下。

連接電源適配器

將隨附的電源適配器連接到電源插孔，然後插入標準交流電插座。

註

- 電池僅用作後備電源。始終通過 AC/DC 電源適配器連接設備到電網電源。
- 請確保適配器沒有被阻隔，以及與裝置之間沒有雜物。
- 基站及適配器不可沾水。請勿在基站及適配器上放置如花瓶般載有水份的物件。
- 要完全解開電源連接，請從電源插座上拔除適配器。

同步和放置感應器

主機體將自動搜尋過去30分鐘內重設的新感應器。若機體無法與遙控感應器同步，重設主機體和感應器，或試著選擇不同的頻道，然后重新安裝電池并按**TEST**鍵。

感應器接收圖標將顯示下列狀態：

圖標	意義
2 → 2	主機體正在搜尋感應器，時間間隔(4分鐘)。
2 → 2 → 2 → 2	已找到並登入某個感應器(正常工作模式)。
2 以及 “--.- “	找不到感應器

將遙控感應器放在與主機體距離100米(328呎)以內的位置。

秘訣

- 放置感應器時，請記得閣下將每個感應器放置的位置。參考頻道切換位置(1、2、3)，並與直接在名牌上方顯示的頻道圖標 1 配對。
- 傳輸範圍可能會基於數個因素而有所不同。閣下可能需要嘗試各種放置位置，以獲致最佳效果。

欲取得最佳效果：

- 把感應器放在遠離陽光直射和潮濕的地方。
- 讓感應器面對主機體，盡量避開障礙物(例如門、牆壁和傢俱)。
- 將感應器放在朝向露天開闊的地方，並遠離金屬 / 電子物品。

名牌

可將名牌插入主機體內(見正面圖內的圖表)。

本套件提供3個空白名牌。您可在名牌上寫下安裝感應器的位置名稱。

天氣預報

本產品能預測半徑30-50公里 (19-31 英里) 範圍內，未來12至24小時的天氣狀況。

氣象預報區

圖標	意義
	晴朗
	少雲
	多雲
	下雨
	下雪

溫度與濕度

欲切換溫度單位：

- 使用細長鈍物按 **°C / °F** ，切換顯示 **°C / °F** 。

霉菌警示

本產品提供濕度警示功能，向用戶說明環境中存在黴菌滋長的高風險，因此應採取預防措施。

若濕度超過60%或以上，則畫面將閃爍黴菌圖標 ，若濕度降低至60%以下，則此圖標將停止閃爍并消失。

疑難排解

顯示畫面	區域	問題
LL.L	溫度	讀數處於範圍之下
LL	濕度	
HH.H	溫度	讀數處於範圍之上
HH	濕度	
-.- 或 -%	溫度與濕度	未記錄感應器或機體沒有濕度功能

重設

主機：使用細長鈍物按压重置孔，即可恢复出厂設定。

傳感器：重新安裝電池并按**TEST**鍵。

規格

主機體

種類	說明
長 x 寬 x 高	134 x 27 x 134毫米 (5.3 x 1.1 x 5.3吋)
重量	240克 (8.46安士) 不含電池
訊號頻率	433 MHz
溫度範圍	-5°C 至 50°C (23°F 至 122°F)
濕度範圍	25% - 95%
電源	4 x UM-4 (AAA) 1.5 V電池 5 V 100 mA AC/DC 適配器

遙控感應器 (THGR221)

種類	說明
長 x 寬 x 高 (L x W x H)	95 x 60 x 27 mm (3.74 x 2.4 x 1.06 in)
重量	50 g (1.76 oz) 不含電池
濕度測量範圍	20% - 95%
濕度顯示範圍	2% - 98%
濕度精度	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
溫度單位	°C / °F
室外溫度範圍	-20 °C 至 60 °C (-4 °F 至140 °F)
溫度顯示範圍	-50 °C - 70 °C (-58 °F -158 °F)
溫度精度	-20 °C 至 0 °C (-4 °F 至 32 °F): +/- 2.0 °C (+/- 4.0 °F) 0 °C 至 40 °C (32 °F至 104 °F): +/- 1.0 °C (+/- 2.0 °F) 40 °C 至 60 °C (104 °F 至 140 °F): +/- 2.0 °C (+/- 4.0 °F)

訊號頻率	433 MHz
傳輸範圍	100 米 (328 英尺) 無干擾時
頻道數	3
電源	2 x UM-4 (AAA) 1.5V 電池

警告

- 請勿對主機體猛力施壓、撞擊，或將主機放置在大量灰塵、溫度或濕度變化大的地方。
- 請勿用報紙、窗簾等物品蓋住通孔。
- 請勿將機體浸水。若不慎將機體沾水，立即使用柔軟、不含麻質的布擦拭。
- 請勿使用磨損或腐蝕性的物質清潔機體。
- 不要干擾內部零件。此舉將終止產品保養。
- 請僅用新電池。不要混合使用新、舊電池。
- 手冊中顯示的圖像可能與實際產品不符。
- 丟棄本產品時，請確保個別回收作特別處理。
- 將本產品放在某些木質表面，將可能損壞漆料，Oregon Scientific 概不負責。請諮詢傢具製造商，了解傢具保養。

- 未經製造商的許可，不得複製手冊中的任何內容。
- 請勿將舊電池與未經分類之廢物一併處理。此廢物須分開作特別處理。
- 請注意某些機體附設電池安全貼。請於首次使用前除去電池盒之安全貼。

註 我們有權更改本產品的技術規格和本使用手冊之內容，而無需另行通知。

註 並非所有國家都能提供產品性能和配件。欲知詳情，請聯繫您所在地的零售商。請訪問

http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php

下載電子版的使用者手冊。

關於 OREGON SCIENTIFIC

瀏覽我們的網站 www.oregonscientific.com.hk 瞭解更多關於歐西亞的產品。

如有任何疑問，請聯絡我們的客戶服務 info@oregonscientific.com.hk。

Oregon Scientific Global Distribution Limited 保留權利，隨時行使獨立裁決權，於未事前通知情況下詮釋和解釋本用戶手冊之任何內容、條款與條件並修改之。若英語版本與任何其他語言版本有任何不一致處，將以英語版本為準。

© 2018 歐西亞 保留所有權利

彩色 LCD多点式气象站

型号： RAR502SX

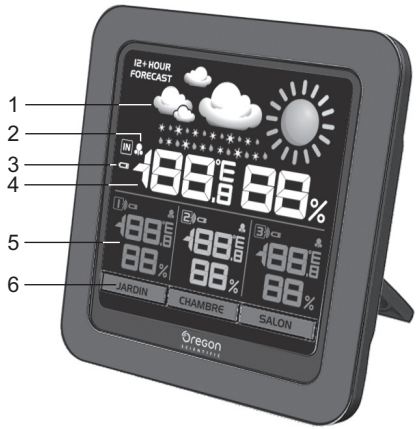
使用说明书

索引

概要 2
正视图 2
背视图 2
侧面图 3
传感器 3
开始使用 4
安装远端传感器 4
安装主机 4
连接交流适配器 4
同步和放置传感器 4
名称标签 5
天气预报 5
温度和湿度 6
发霉警示 6
故障排除 6
重置 6
规格 6
警告 7
关于 Oregon Scientific (欧西亚) 8

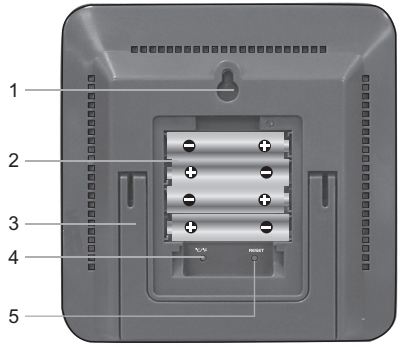
概要

正视图



1. 天气预报
2. : 发霉警示
3. 主机电池电量低
4. 主机放置场所的温度和湿度
5. 传感器放置场所的温度和湿度
6. 自设定名称标签

背视图



1. 壁挂孔
2. 电池仓
3. 可折叠台式支架
4. **°C / °F**：选择温度单位
5. **重置**：将产品重置为出厂设定

侧面图

1. AC 电源转接插孔

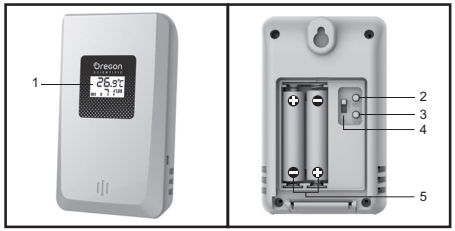
传感器

本产品可同时使用3个传感器，以获取家中不同地点的温度和相对湿度读数。

本套件包含一组3个传感器，也可另行购买替代用无线传感器。

THGR221

该传感器可清晰显示温度/湿度，尤其适合放在儿童房等处。这样，不必每次查看主机，就能方便获得温度/湿度的读数。



1. **液晶显示屏**：显示频道号和温湿度读数
2. **TEST**：搜索气象站
3. **°C / °F**：选择温度单位
4. 频道开关
5. 电池仓

开始使用

安装远端传感器

1. 仅适用于THGR221的步骤：
   打开电池仓盖。
2. 滑动频道开关，选择频道 1. 确保其他传感器(2、3)使用不同的频道。
3. 按极性方向装入电池。
4. 每次更换电池后，请按**TEST**按钮。
5. 装回电池仓盖。

安装主机

1. 取下电池仓。
2. 按极性方向装入电池。
3. 每次更换电池后，请按**重置**按钮。

电池图标 可能会显示在以下区域：

区域	含义
主机环境区	主机电池电量低
远端传感器环境区	远端传感器电池电量低

注

- 建议您使用碱性电池以延长本产品的使用时间，温度低于冰点时则请使用锂电池。
- 电池不得置于高热环境（例如阳光或明火）下。

连接交流适配器

将附带的电源适配器连接至电源插孔，然后插入标准交流电源插座。

注

- 电池仅用作后备电源。始终通过 AC/DC 电源适配器连接设备到电网电源。
- 请确保适配器没有被阻隔，以及与装置之间没有杂物。
- 基站及适配器不可沾水。请勿在基站及适配器上放置如花瓶般含有水份的物体。
- 要完全解开电源连接，请从电源插座上拔除适配器。

同步和放置传感器

主机将自动搜索过去30分钟内重置的新传感器。若主机无法与远端传感器同步，请重置主机和传感器，或尝试选择不同的频道，然后重新安装电池并按**TEST**键。

传感器接收图标将显示以下状态：

图标	含义
2 → 2	主机正在搜索传感器，时间间隔(4分钟)。
2 → 2 → 2 → 2	已找到并登录了某个传感器(正常工作模式)。
2 以及 “—.–“	未找到传感器

请将远端传感器放置在距主机100米(328英尺)以内的场所。

提示

- 放置传感器时，请记住每个传感器预定的放置场所。请参考频道切换位置(1、2、3)，并与显示在名称标签正上方的频道图标 1 相匹配。
- 传输范围可能会随多种因素而变化。为获得最佳效果，可能需要尝试不同的设置地点。

为获得最佳效果：

- 将传感器放在远离阳光直射和潮湿的位置。
- 传感器应面向主机，两者之间尽量减少障碍物(例如门、墙和家俱）。
- 将传感器放在视野开阔的位置，并远离金属和电子物品。

名称标签

名称标签可插在主机内(见正视图)。

本套件提供3个空白名称标签。您可在空白名称标签上写下安装传感器的场所名称。

天气预报

本产品能预测半径30-50公里 (19-31 英里)范围内，未来12至24小时的天气状况。

天气预报区

图标	含义
	晴朗
	少云
	多云
	下雨
	下雪

温度和湿度

切换温度单位 ：

- 使用细长钝物按压 **°C / °F**，可切换 **°C / °F** 。

发霉警示

本产品具有湿度警示功能，告知用户很有可能会滋生霉菌，因此需采取预防措施。

若湿度超过60%时，发霉警示图标 将闪烁；若湿度降至60%以下，该图标将停止闪烁并消失。

故障排除

显示	区域	问题
LL.L	温度	读数低于量程范围
LL	湿度	
HH.H	温度	读数高于量程范围
HH	湿度	
-.- 或 -%	温度和湿度	传感器未登录或传感器无湿度功能

重置

主机：使用细长钝物按压重置孔，即可恢复出厂设定。

传感器：重新安装电池并按**TEST**键。

规格

主机

项目	说明
长 x 宽 x 高	134 x 27 x 134毫米 (5.3 x 1.1 x 5.3英寸)
重量	240克(8.46盎士) 不含电池
信号频率	433 MHz
温度范围	-5° C 至 50° C (23° F 至 122° F)
湿度范围	25% - 95%
电源	4 x UM-4 (AAA) 1.5 V 电池 5V 100 mA AC/DC 适配器

远端传感器（THGR221）

项目	说明
尺寸 (L x W x H)	95 x 60 x 27 mm (3.74 x 2.4 x 1.06 in)
重量	50 g (1.76 oz) 不含电池
湿度测量范围	20% - 95%
湿度显示范围	2% - 98%
湿度精度	20% - 40%: +/- 7% 40% - 80%: +/- 5% 80% - 95%: +/- 7%
温度单位	°C / °F
室外温度范围	-20 °C 至 60 °C (-4 °F 至140 °F)
温度显示范围	-50 °C - 70 °C (-58 °F -158 °F)
温度精度	-20 °C 至 0 °C (-4 °F 至 32 °F): +/- 2.0 °C (+/- 4.0 °F) 0 °C 至 40 °C (32 °F至 104 °F): +/- 1.0 °C (+/- 2.0 °F) 40 °C 至 60 °C (104 °F 至 140 °F): +/- 2.0 °C (+/- 4.0 °F)

信号频率	433 MHz
传输范围	100 米 (328 英尺) 无障碍物时
频道数	3
电源	2 x UM-4 (AAA) 1.5V 电池

警告

- 不得对机体猛力施压、撞击、或放在温差过大或过于潮湿的地方。
- 不得用报纸、窗帘等物品盖住产品的通风口。
- 请勿将机体浸水。若机体不慎沾水，请立即使用无绒软布擦拭干净。
- 不得使用磨损或腐蚀性物质清洁机体。
- 请勿使用硬物刮擦液晶显示屏，以免损坏显示屏。
- 不要干扰机体内部零件，以免使保修失效。
- 必须使用新电池。请勿混合使用新旧电池。
- 本手册所示图像可能与实物有所不同。
- 弃置本产品时，确保妥当回收以备处置。
- 把产品放在某些木材表面可能会损坏其涂层，对此类损坏我们恕不负责。请咨询家具制造商，了解有关家具保养的详细信息。

- 未经制造商许可，不可复制本手册中的任何内容。
- 丢弃旧电池时，不得将其视为不可分类废弃物，而必须以特别方式另行处理。
- 请注意，部份机体配备电池安全系带。首次使用前，请将其从电池格中拆下。

注 本產品的技術規格和本使用說明書的內容如有變更，恕不另行通知。

注 并非所有国家都能提供产品性能和配件。欲知详情，请联系您所在地的零售商。请访问 http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php 下载电子版的用户手册。

關於 Oregon Scientific (歐西亞)

浏览我们的网站 www.oregonscientific.com.cn 了解更多 关于欧西亚的产品。

如有任何疑问，请联络我们的客户服务 enquiry@oregonscientific.com.cn。

Oregon Scientific Global Distribution Limited 保留权利，随时行使独立裁决权，于未事前通知情况下诠释和解释本用户手册之任何内容、条款与条件并修改之。若英语版本与任何其他语言版本有任何不一致处，将以英语版本为准。

Oregon SCIENTIFIC 歐 西 亞
www.oregonscientific.com
Oregon Scientific Inc.
Tualatin, Oregon USA

欧西亚中国授权制造商
展科电子（深圳）有限公司
制造地: 中国深圳宝安臣田工业村

CE

© 2018 欧西亚 保留所有权利

© 2018 Oregon Scientific. All rights reserved.
P/N: 300103094-00017-10